

3 Aruba

Opnieuw aanhouding in overvalzaak Excelsior Casino



9 Wereld

Afschot duizenden damherten in Noord-Holland



10 Financieel

Tata Steel plaatst 80.000 zonnepanelen op dak



12 Sport

Schippers op shortlist



Colegio Arubano doet aangifte doodsbedreiging

Wiskundedocent bedreigt rector, toegang ontzegd

ORANJESTAD — De schoolleiding van Colegio Arubano heeft wiskundedocent Alfredo Capelo de toegang tot de school ontzegd, nadat hij rector Hans Timmermans met de dood bedreigde. Hiervan is aangifte gedaan bij de politie. Volgens de schoolleiding doet de recherche onderzoek. Docent Capelo reageert vanuit het buitenland dat hij morgen weer op Aruba is en, na overleg met zijn advocaat, zal reageren.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Rector Hans Timmermans zit op dit moment ook in het buitenland en is niet bereikbaar voor een reactie. De schoolleiding wilde vanmorgen niet telefonisch reageren op vragen van *Amigoe*, 'omdat het een delicaat onderwerp is', maar wilde wel via e-mail reageren. "De heer Capelo is de toegang tot de school ontzegd door de schoolleiding met medeweten van de Raad van Toezicht. Dit is formeel aan hem te kennen gegeven via een brief en een gesprek met leden van de Raad van Toezicht. Er is officieel aangifte gedaan bij de politie, wegens doodsbedreiging van de rector", schrijft de schoolleiding.

Onderzoek door recherche

De school laat verder weten dat de zaak in handen van de politie is gegeven, omdat

ze op school elke vorm van bedreiging serieus nemen. "Of het nu om een docent of een leerling gaat. We stellen de veiligheid van zowel leerlingen als docenten voorop." De recherche doet onderzoek naar de zaak. De schoolleiding wacht de uitkomst daarvan af. Colegio Arubano laat tot slot weten dat docenten, de Inspectie, de directeur van Directie Onderwijs en de minister van Onderwijs op de hoogte zijn gebracht.

Capelo zou een straatverbod hebben gekregen van de politie, maar politiewoordvoerder Liliana Rasmiñ is niet op de hoogte van een geuite bedreiging of een mogelijk straatverbod. "Als daar al sprake van zou zijn, dan moet dit bij de recherche bekend zijn. Maar dat zullen ze niet gaan bevestigen, want het gaat om een privé zaak." Ook bij het Openbaar Ministerie is niets bekend

van een straatverbod of dreigement. Wordvoerder Ann Angela laat na overleg met de hoofdofficier van Justitie weten dat ze vermoedt dat het om een arbeidsconflict gaat. "Dan is het een civiele aangelegenheid en daar hebben we niets mee te maken."

Reactie docent

De docent zelf geeft aan dat hij in Venezuela zit vanwege een doktersbehandeling en dat hij 'stress heeft door die man' (Capelo doet op rector Timmermans, red.). Hij wil niet reageren op de vraag of hij de rector inderdaad met dood heeft bedreigd. "Ik ga eerst praten met mijn advocaat."

Volgens een bron binnen Colegio Arubano is Capelo boos geworden toen hij naar het rectoraat ging in verband met het organiseren van enkele schoolactiviteiten en hij naar een activiteitencommissie werd doorverwezen. In zijn boosheid zou de docent, in het bijzijn van een aantal collega's, hebben gezegd dat hij een pistool zou kopen om de rector daarmee dood te schieten. Deze woorden zijn door enkele collega's bij de rector gemeld, die vervolgens aangifte deed.

Nieuwe bussen komen binnenkort aan



ORANJESTAD — Zes bussen van het merk Marcopolo/Volvo, type B7R, zijn bijna klaar om vervoerd te worden naar Aruba. De laatste hand wordt gelegd aan de glanzende blauwe voertuigen, die over ongeveer twee weken aankomen op het eiland. Elke bus heeft 53 zitplaatsen en 45 staanplaatsen. Monteurs van Arubus weten alle ins en outs al van de bussen, want zij waren in Caxius du Sol in Brazilië, waar de bussen gemaakt zijn. Daar kregen zij een training om er in de toekomst voor te kunnen zorgen dat de bussen op de juiste manier hun onderhoud ontvangen. Transport-minister Otmar Oduber maakte verder ook bekend wat de nieuwe tarieven worden voor het openbaar vervoer in 2016. Vanaf januari kost een kaartje geen 2,50 florin meer, maar 3 florin. Dat geldt voor zowel de autobujsjes als de grote stadsbussen.

Moskeeën in Frankrijk verwerpen terrorisme

PARIJS — In bijna 2500 moskeeën in Frankrijk moet vrijdag het terrorisme fel veroordeeld worden. Daarvoor heeft de Franse Raad voor de Moslimcultuur (CFCM) speciaal een ontwerptekst opgesteld, meldde de organisatie vandaag.

De verklaring moet op de gebedsdag duidelijk de afkeer laten blijken 'van de gruwelen en de willekeurige moordpartijen die 13 november in Parijs zijn ge-

pleegd en die 129 mensen het leven kostten'. De moslims van Frankrijk betonen hiermee volgens de CFCM 'opnieuw dat ze geweld en terrorisme volstrekt

verwerpen'. "Terrorisme is in strijd met de boodschap van vrede en broederschap die de islam uitdraagt." De Franse islamieten beklemtonen voorts opnieuw 'hun onvoorwaardelijke trouw aan Frankrijk en de waarden van de republiek' en ze bidden 'voor vrede en veiligheid voor het vaderland'.

Politieactie in voorstad Parijs

PARIJS — De Franse politie heeft een vannacht gestarte politieactie tegen terreurverdachten in de Parijse voorstad Saint-Denis afgerond. De politie heeft laten weten dat daarbij zeven mensen zijn aangehouden. De inval in een pand in het centrum van Saint-Denis was gericht op de aanhouding van de voortvluchtige 'topterrorist' Abdelhamid Abaoud.

De actie begon om 04.20 uur en werd kort voor het middaguur beëindigd. Een politiehand is omgekomen en vijf agenten zijn lichtgewond geraakt. Het is volgens de autoriteiten onduidelijk of Abaoud onder de arrestanten is. Er wordt DNA bij ze afgenomen waarmee mogelijk hun identiteit kan worden vastgesteld. Franse media meldden dat twee verdachten zijn gedood, een door een scherpschutter van de politie en een door zelfmoord met een bomgordel. De actie in Saint-



Forensisch onderzoekers en brandweerlieden bij het pand in St. Denis waar de actie plaatsvond.

Denis zou ook zijn ingegeven door informatie bij veilig-

heidsdiensten dat terroristen vandaag in het Parijse

zakendistrict La Défense een aanslag wilden plegen.

Kabinet kijkt naar 'mini-Schengen'

DEN HAAG — Het kabinet denkt na over een nieuwe 'mini-Schengenzone'. Als die wordt opgericht met een aantal gelijkgestemde landen zou die de asielstroom naar die landen moeten indammen. Er komt dan weer grensbewaking aan de buitengrenzen van deze kleine groep landen.

Het woord 'mini-Schengen' wil minister Bert Koenders (Buitenlandse Zaken) vandaag niet gebruiken. Volgens hem probeert een klein aantal gelijkgezinde EU-landen die veel vluchtelingen ontvangen, juist Schengen te

versterken. In de 26 landen van de Schengenzone is geen grenscontrole. Dit systeem is door de instroom van vluchtelingen deze zomer zwaar onder druk komen te staan. Volgens bronnen aan het Binnenhof denkt het kabi-

net na over een soort 'mini-Schengenzone' met grensbewaking om de asielinstroom te beperken.

Maar volgens de minister wordt er nagedacht over het versterken en versnellen van maatregelen die eerder al in Brussel zijn genomen om het aantal migranten te beperken. De groep gelijkgezinde landen wil voorkomen dat allerlei individuele lidstaten maatregelen nemen tegen vluchtelingen en daarmee andere landen verrassen, aldus Koenders. De 'heel verkennende gesprekken' tussen de landen gaan volgens hem over bijvoorbeeld het versterken van hotspots waar migranten worden opgevangen aan de grenzen van de Unie, betere identificatie van vluchtelingen, betere grensbewaking en hulp aan Griekenland.

Hij ziet het feit dat een klein aantal landen wil samenwerken om Schengen te

versterken niet als een motie van wantrouwen tegen Brussel. "De Europese Unie heeft een aantal voorstellen gedaan en die ondersteunen we ook, maar we willen ook dat die echt goed worden uitgevoerd." De hoop is dat de maatregelen die deze kleine groep landen uiteindelijk zal nemen later ook worden overgenomen door de andere landen. Zo moet weer eenheid van beleid ontstaan binnen de EU als het gaat om vluchtelingen.

Ondanks Europese afspraken over de opvang van migranten in zogenoemde hotspots aan de grenzen van de Unie en afspraken over een eerlijke verdeling van de honderdduizenden vluchtelingen, stromen asielzoekers nog steeds vrijwel ongehinderd door Europa. In de eerste negen maanden van dit jaar kwamen er bijna 11.620 asielzoekers zonder paspoort Nederland binnen.

'Leiders IS naar Irak'

LONDEN — Leiders van de terreurgroep Islamitische Staat (IS) en familie van vooraanstaande IS-figuren nemen de wijk uit Raqqa. Ze verhuizen naar Mosul in het noorden van Irak, meldde vandaag het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten (SOHR).

Raqqa is het hoofdkwartier van IS in Syrië en is door de extremisten uitgeroepen tot hoofdstad van hun 'kalifaat'. De stad wordt hevig vanuit de lucht bestookt onder meer door Franse gevechtsvlieg-

tuigen. Die voeren aanvallen uit in een reactie op de aanslagen van vrijdag in Parijs. Daar zou IS achter zitten. Er zijn volgens de SOHR in de afgelopen drie dagen meer dan dertig strijders van IS door de Franse aanvallen omgekomen. De terreurbeweging IS komt oorspronkelijk uit Irak. Daar hebben voormalige militairen van het regime van dictator Saddam Hussein zich in de nasleep van de Amerikaanse inval in 2003 en de machtsvername door sjiiïsche Iraki's in het jihadisme gestort.



27 november hebben wij het
plaza golf tournament!
Inschrijvingen zijn open!

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826



GROTE UITVERKOOP
ANTIEK & CURIOSA
ROCOCO PLAZA
15 % KORTING
Tanki Leendert road 4A
Antiek Shops Open
Open M-Vr: 9-5 NONSTOP
Zat 9-1 Ph. 741-5640
WHOLESALE BUBBLE PLASTIC



**Fundacion pa Hende Muhe
den Dificultad**
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till November 18

AT RENAISSANCE

BY THE SEA
daily: 6:00 8:45 **NEW** **G** **R**
late show: 11:30
OUR BRAND IS CRISIS
daily: 4:30 7:00 9:30
matinee: 12:00 **NEW** **G** **R**
late show: 12:00
THE PEANUTS MOVIE 3D
daily: 12:00 2:15 **G** **G**
matinee: 5:30
THE PEANUTS MOVIE IN 2D
daily: 12:30 3:00 **G** **G**
SPECTRE 007
daily: 4:00 4:30 7:30 8:00
matinee: 12:30 1:00 **PG-13**
late show: 11:00
PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D
daily: 9:30 **G** **R**
late show: 11:45
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDWENEN SCHOENTJES
daily: 4:00 **G**
matinee: 12:00 2:00 **G**
late show: 8:00 **PG-13**
BURN! (ADAM JONES)
late show: 11:30 **R**
SCOUT GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE
daily: 4:30 **R**
matinee: 12:00 2:15 **R**
WAR ROOM
daily: 6:45 **G** **PG**

AT PASEO HERENCIA

BY THE SEA
daily: 6:15 9:00 **NEW** **G** **R**
late show: 11:45
OUR BRAND IS CRISIS
daily: 5:45 8:45
matinee: 3:00
late show: 11:30 **NEW** **G** **R**
THE PEANUTS MOVIE 3D
daily: 4:30 **G** **G**
matinee: 2:00
THE PEANUTS MOVIE IN 2D
daily: 5:00 6:45 **G** **G**
matinee: 2:30
SPECTRE 007
daily: 5:00 7:15 8:30 9:15 10:30
matinee: 1:45 3:00 **PG-13**
late show: 11:45
PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D
daily: 7:30 9:45 **G** **R**
late show: 12:15
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDWENEN SCHOENTJES
daily: 5:30 **G**
matinee: 2:00 3:45 **G**
late show: 12:00 **PG-13**

**One Stop
CINEMA**

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY



Do you want to be part of the dynamic team of the
Divi Aruba Phoenix Beach Resort, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

NIGHT AUDIT SUPERVISOR

Requirements:

- Must have minimum 5 years in similar position
- Min. HAVO/EPI Economic Sector
- Must have knowledge in the following software: Excel, Word
- Fluent in English and Dutch
- Flexible in working hours.
- Accurate in his/her accounting
- Good Communication Skills with colleagues and superiors
- Own transportation
- Strong personality
- Professionalism and integrity
- Responsible for the coordination of all night auditors of the Divi Resorts

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To
Apply:

Apply at the Human Resources Department located at Tamarja Beach Resort—
J.E. Irawan Boulevard # 41—Tel: 525-5241
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL



Angelo's Classic Hit Mix
(Vr & Za: 7 - 8pm)
Angelo Steffen

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

KOORYMAN
EXTENDED HOURS

**BE THE FIRST
TO ENJOY ALL
SPECIAL PRIZES
FROM OUR
HOLIDAY
SEASON FOLDER
THURSDAY
NOV 19TH
TILL 8PM!**



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-2pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

TIPS PA COMBATI HACKING

Esaki ta un serie di tips
y conseho cu por yuda
bo evita di bira un victima
di **crimen
cybernetico**.

**No ta tur hackers tin banconan of
negoshinan grandi como obhetivo.**

Mayoria hackers ta target negoshinan chikito y mediano, pero tambe casnan
di famia y computernan personal paso nan ta asumi cu lo tin menos seguridad.

Tip

#1

**Reemplaza
Windows XP
inmediata-
mente**

Microsoft a stop di update e sistema di
operacion aki desde April 2014, esta cu
cualquier fayto detecta desde e momento
ey **NO LO WORDO** coregi. Un cantidad di
atakenan contra Windows XP a sosode
desde April 2014.



Banconan ta percura pa seguridad y
proteccion di no solamente placa di su
clientenan, pero tambe nan informacion
personal y di negoshi.

Sea consciente y cauteloso cu bo
informacion y proteha bo mes, paso
esaki ta bo responsabilidad tambe.



BANCO DI CARIBE



CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.



RBC Royal Bank



Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification.
This offer is valid from Wednesday November 18, 2015 and ending Tuesday January 6, 2016.

Interpol zoekt mee naar verdachten

Opnieuw aanhouding in overvalzaak Excelsior Casino

ORANJESTAD — De politie heeft vanochtend een zevende persoon aangehouden in verband met de overval op het Excelsior Casino op 26 oktober. Het gaat om de 26-jarige man F.A.C. uit Aruba. Drie andere verdachten, een Arubaan en twee Colombianen, zijn volgens het Openbaar Ministerie (OM) het eiland ontvlucht. Justitie heeft de hulp ingeroepen van Interpol in de zoektocht naar deze verdachten.

door onze verslaggever
Alex Lacle

Dat heeft het OM vanochtend bevestigd. Wat de rol is van de nieuwste gedetineerde wil het OM nog niet kwijt. Ook over de drie nieuwe verdachten die zich in het buitenland bevinden, wil het OM verder geen mededelingen doen.

Geen beperking

Volgens woordvoerder Ann Angela zijn het buitgemaakte geld en de gebruikte wapens nog niet teruggevonden. Alle verdachten zitten nog vast. Op de vraag of de verdachten meewerken aan het onder-

zoek en verklaringen afleggen, wil het OM geen antwoord geven. Desgevraagd laat Angela wel weten dat de verdachten 'niet in beperking zitten'. Soms krijgen verdachten beperkende maatregelen opgelegd, zoals een contactverbod met de media, medegedetineerden, familie en of vrienden. Deze maatregelen worden opgelegd om te voorkomen dat verdachten het onderzoek kunnen tegenwerken. Zo zouden verdachten telefonisch contact kunnen opnemen met medeverdachten die nog niet zijn aangehouden. Bij de overval op het Excelsior

Casino naast het Holiday Inn hotel werden casinomedewerkers bedreigd, mishandeld en vastgebonden. De daders konden met 'een groot geldbedrag' vluchten. Over de hoogte van de buit geeft Justitie nog altijd geen openheid. Gisteren werd bekend dat de overvallers beveiligingscameras van het casino 'onklaar' maakten. Als reactie op de overval richtte de politie een Team Grootchalig Onderzoek (TGO) op. Dat wierp al snel vruchten af, want binnen een week na de overval werden de drie vermoedelijke daders aangehouden in Lago Heights. Enkele dagen later werd een vierde verdachte, een Colombiaanse vrouw met de initialen J.U., opgepakt. Zij wordt verdacht van 'medepleging' diefstal met geweld'. Op 11 november hield justitie een vijfde verdachte aan. Deze verdachte, een Arubaanse man met de initialen A.E.A.,



wordt verdacht van het leveren van wapens aan de drie mannen die de overval pleeg-

den. De zesde verdachte, de Arubaanse man V.J.G. (54) werd afgelopen maandag-

middag aangehouden nabij de Miramar rumshop in Savaneta.

IN HET KORT

Beroving

De eigenaar van een bar waar schuwde de politie na te zijn overvallen. Een klant kwam binnen, duwde een object tegen de nek van de bareigenaar en riep 'placa placa'. De eigenaar gaf de klant de inhoud van de kassa. Hij probeerde het gezicht van de klant te zien, maar dat was met een wit T-shirt bedekt. Toen agenten in de buurt gingen zoeken, vonden ze een blauwe spijkerbroek, wit T-shirt, een rode tas en een metalen object op de grond. Het overvallentteam heeft de zaak in onderzoek.

Lottohuis weer overvallen

Een lottohuisje in Kudawecha is dinsdagavond iets voor negen uur overvallen. De overvaller kwam het kantoortje binnen en dreigde de medewerkster met een vuurwapen neer te schieten als ze een rare beweging zou maken. De overvaller ging er met geld vandoor, maar niet met alle opbrengst van die dag. Het lottohuisje was al eerder doelwit van een overval. Toen werd een verdachte aangehouden, maar wegens gebrek aan bewijs ook weer vrijgelaten. Volgens de bedreigde medewerkster gaat het om dezelfde dader.

Inbraak oude bank

Een bewaker van CMB in Noord hoorde het alarm van het voormalig gebouw van Aruba Bank afgaan. Toen hij ging kijken, zag hij twee mannen binnen. Zij zagen de bewaker ook en verlieten snel het gebouw en verdwenen door over de muur van een ander perceel te klimmen. De bewaker controleerde de rest van de gebouw, samen met de gewaarschuwde politie. Ze zagen een deur openstaan en er lag gereedschap buiten. De mannen waren bezig geweest om toegang te krijgen tot de geldautomaat.

Dreiging met vuurwapen

Een vrouw in Tarabana belde de politie toen zij door een jongen was bedreigd met de dood. Hij zou haar neerschieten. Agenten die ter plaatse kwamen, konden met de jongen praten. Hij erkende dat hij dat had gezegd. De politie hield hem aan en nam hem mee naar het politiebureau. Aangezien het om een minderjarige jongen gaat, werd ook de Jeugd- en Zedenpolitie ingeschakeld.

Luchthaven voorbereid op recordaantal passagiers



ORANJESTAD — Dankzij meer vluchten en grotere vliegtuigen kan Aruba Airport Authority (AAA) voorstellen dat dit hoogseizoen een recordaantal passagiers gebruik zal maken van de luchthaven Reina Beatrix. Er zijn in elk geval 139.000 extra stoelen beschikbaar op vluchten naar Aruba.

Het hoogseizoen begint al in november, maar vanaf december wordt het echt druk op de luchthaven. AAA moet dan alle zeilen bijzetten om de vluchten en passagiers in goede banen te kunnen leiden. Het bedrijf zegt veel te investeren in het vergroten van de capaciteit, maar tegelijk benadrukt het ook dat er net zo veel wordt ge-

investeerd in kwaliteit en efficiëntie voor de reizigers.

Extra stoelen

De verwachting is dat de groei van de stoelcapaciteit naar Aruba zo'n 16 procent bedraagt. Dat betekent 139.000 extra stoelen. Daarvan is 4 procent afkomstig uit de Verenigde Staten. De groei ontstaat doordat lo-

kale luchtvaartmaatschappijen als Aruba Airlines en InselAir hun capaciteit combineren, waardoor extra stoelen beschikbaar zijn.

Ook United Airlines en American Airlines doen dat, laat AAA weten. De Amerikaanse maatschappijen zetten extra vluchten in met grotere toestellen. Southwest Airlines begon dit jaar met vluchten vanuit Houston, Texas, zodat het westelijke deel van Amerika meer mogelijkheden heeft om naar Aruba te reizen. Dat is precies wat het

plan van het ministerie van Toerisme en Aruba Tourism Authority (ATA) was: meer toeristen uit verschillende markten aantrekken.

Latijns-Amerika

Ook de Latijns-Amerikaanse markt verandert. AAA rekent Venezuela daar niet bij. Bogota en Panama hebben vertrektijden naar Aruba gewijzigd, waardoor AAA een toename kan voorstellen van het vliegverkeer vanuit Colombia, Chili, Argentinië en Brazilië. Vanuit Europa zijn er nauwelijks wijzigingen. KLM en TUI (voorheen ArkeFly) veranderen niets in hun schema, maar wel komen er extra chartervluchten vanuit Engeland.

Bommelding

Reina Beatrix kreeg in 2014 2,5 miljoen passagiers te verwerken, wat een stijging van 10 procent was ten opzichte van 2013. Ook wat betreft 2015 is AAA dus zeer optimistisch en verwacht het bedrijf een sterke groei. AAA hield gisteravond laat nog een training om de veiligheid voor de passagiers te waarborgen en te vergroten. Zo'n veertig mensen oefenden wat zij moeten doen als er een bommelding gedaan wordt op de luchthaven (zie foto). De luchthaven traint vaker verschillende scenario's in verschillende ruimtes in het kader van de veiligheid.

Akkoord over cao luchtverkeersleiders

ORANJESTAD — Air Navigation Services Aruba (Ansa) en vakbond STA hebben een akkoord bereikt over het financiële deel van een collectieve arbeidsovereenkomst (cao).

Na maanden van onderhandelen, waarbij het soms hard tegen hard ging, zijn de partijen dicht genoeg bij elkaar gekomen om een overeenkomst te kunnen opstellen.

“Het gaat om het financiële deel van de cao”, laat Ansa-directeur Nilky Kock aan *Amigoe* weten. Ansa heeft gisteren in reactie op het laatste bod van de vakbond (3,7 miljoen florin) een bedrag van 2,2 miljoen florin op tafel gelegd.

“STA reageerde nog tijdens de vergadering met een bod van 2,8 miljoen en dat vinden wij heel redelijk”, aldus een opgeluchte Kock. Van dit bedrag is acht ton

bestemd voor een tekenpremie, een bedrag dat eenmalig uitgekeerd wordt en voor alle werknemers gelijk is. Nu rest nog het invullen van de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, maar Kock heeft er alle vertrouwen in dat dit goed komt.

Vakbond STA begon in juni met een bod van 3 miljoen florin voor een driejarige cao, waarop Ansa reageerde met 1 miljoen. STA verhoogde het bedrag naar 5,7 miljoen, waarna Ansa 1,5 miljoen op tafel legde. Daarop reageerde STA verbolgen met 5,7 miljoen en een dreigend referendum over de functie van Kock, waarop Ansa 1,9 miljoen bood. Het laatste bod van de vakbond bedroeg 3,7 miljoen florin.

De financiële overeenkomst wordt morgenochtend getekend in het kantoor van Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius.

Friesland onderschept 515 kilo cocaïne



ORANJESTAD — Het Nederlandse marineschip Zr. Ms. Friesland heeft afgelopen weekend opnieuw een grote drugsvangst gedaan. Daarmee staat de teller deze maand op 1250 kilogram cocaïne.

De drugs, 515 kilo cocaïne, werden gevonden op een snelle 'smokkelboot', zo'n 35 mijl ten zuiden van de Dominicaanse Republiek. De Friesland werkte bij de vangst nauw samen met een maritiem patrouillevliegtuig van de Amerikaanse Customs and Border Patrol. Toen de bemanning van het bootje

merkte dat ze ontdekt waren, probeerden ze te vluchten. Daarop werden FRISC-vaartuigen van de Friesland gelanceerd, die het bootje wisten te stoppen. De opvarenden werden gearresteerd door het US Law Enforcement and Detachment, dat aan boord van het marineschip is gestationeerd.

Zij namen ook de drugs in beslag en droegen de verdachten over aan de Amerikaanse autoriteiten.

Derde keer

Begin november onderschepte de Friesland ook al een drugstransport bij de Dominicaanse Republiek. Toen werd 440 kilo cocaïne in beslag genomen. Twee weken daarvoor was het ook raak, toen negentien mijl ten noorden van Colombia een transport van 315 kilo werd onderschept.

Raad van Bestuur.”

Strategisch

“De samenwerking in de Raad van Toezicht en met de Raad van Bestuur is goed.” Op basis van het strategisch beleidsplan 2015-2019 dat op tafel ligt, hoopt de RvT een positieve bijdrage te leveren aan het onderwijs in Aruba. “Samen met de Raad van Bestuur, organisatie en minister van Onderwijs.”

Reparatie containerscanner

Extra mankracht voor controles douane

ORANJESTAD — Vervoersbedrijven zijn bang voor vertraging door intensieve controles van de douane op inkomende containers. Maar volgens Ricky Croes, directeur van de douane, loopt alles volgens plan. Wel wordt extra mankracht ingezet. Ook wordt eind deze maand de containerscanner gerepareerd, zodat alles nog sneller verloopt.

De intensieve '100 procent controles' zijn ingevoerd om te kijken of het nieuwe systeem Asycuda goed werkt. Hiermee kunnen inkling, uitklaring, indiening van vracht- en doorvoerlijsten en aangifte elektronisch gedaan worden. Volgens Croes werkt het systeem goed, maar lopen de inkomsten bij de containercontrole terug en wordt nu extra ge-

controleerd om te kijken of dat te maken heeft met het systeem.

Onderbezetting

De douane schorste onlangs zeven douaniers in verband met onderzoek naar mogelijke fraude. Tien douaniers zijn nog in opleiding en dus niet actief aan het werk. Dat zorgt voor een onderbezetting en daarom zijn me-

dewerkers van de douane in San Nicolas tijdelijk overgeplaatst naar de afdeling containercontrole. Croes geeft aan dat alle douaniers overuren maken om de controles zo snel mogelijk te laten verlopen. Tot nu toe is gebleken dat alle aangiften op de juiste manier gedaan zijn en de facturen ingevuld zijn zoals het hoort.

Scanner

Alle controles moeten fysiek uitgevoerd worden, omdat de containerscanner al tijden buiten gebruik is. Deze werd op 21 september 2009 in gebruik genomen en het

hele project kostte destijds zes miljoen florin. Wel worden nu honden ingezet die verboden middelen kunnen opsporen. Douaniers letten vooral op de aanwezigheid van drugs, geld en munten. Croes kondigt aan dat de containerscanner op 30 november gerepareerd zal worden, zodat het hele proces veel sneller kan verlopen en er zo min mogelijk vertraging ontstaat. In totaal duren de huidige controles vijf weken. Er zullen volgend jaar ook nog vijf of zes controleperiodes volgen, aldus Croes, maar dan onaangekondigd.

Smoa in gesprek met opvolgers RvT

ORANJESTAD — Voorzitter Jossy Lacle, vicevoorzitter Rene Kan en overig lid Arleen Ellis-Schipper van de Raad van Toezicht (RvT) van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (Smoa) dienden onlangs hun ontslag in. Inmiddels is de RvT in gesprek met mogelijke opvolgers. De vraag is of alle leden vervangen worden.

“Het vertrek van de leden was reeds aangekondigd, maar heeft sneller plaatsgevonden dan gepland”, laat de RvT weten. Volgens het orgaan is in de nieuwe

statuten vastgelegd dat de leden drie jaar aan blijven bij de Raad.

“Dat leden van de Raad van Toezicht vertrekken, is

dus niets opmerkelijks.”

Opvolging

Een vierde lid treedt per februari volgend jaar af. “De Raad van Toezicht is al in gesprek met opvolgers.” Of er ook weer vier leden bijkomen, is nog de vraag. Eerder gaf Lacle aan dat met het vertrek voldaan werd aan de nieuwe statuten waarbij vijf leden, in

plaats van zeven, de Raad gaan bemannen met meer verantwoordelijkheid voor de rector van Colegio Arubano. De Raad zelf geeft aan:

“Bij de invulling van leeggevallen plaatsen zal rekening worden gehouden met de uitkomst van de discussie of de Raad van Toezicht met zeven leden of mogelijk

met minder voort gaat.”

Vooruitgang

Naast het mede sturing geven aan een aantal onderwijsvernieuwingsprocessen, waaronder het protocol met Nederland over de exameneisen en de aansluiting mavo/havo, belicht de Raad een aantal 'belangrijke onderwerpen' die door hen samen met de schoolleiding zijn opgepakt. Zo is

een nieuwe 'beheersstructuur' gerealiseerd, zijn gedateerde statuten aangepast en is het financiële proces gestroomlijnd. “Dat heeft geleid tot tijdige oplevering van een jaarrekening 2014 met goedkeuring en een begroting 2016. Ook het tweetalig onderwijs en digitalisering van het onderwijs is opgestart. Tevens is voorzien in de opvolging van de rector als voorzitter van de

Gat in de markt

Talentenbureau dat voelt als familie

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

Vier jonge, gedreven ondernemers die samen één bedrijf, of beter gezegd: een familie, vormen. Ze hebben samen één doel: Arubaanse artiesten op de kaart zetten en zorgen dat Aruba internationaal bekend wordt.

Wat is Skyfall Agency?

“Wij zijn Aruba's eerste officiële en *full service* talentenbureau, dat klanten professioneel talent bezorgd voor hun product. We representeren het hele spectrum van fotografie, videografie, zingen, dansen, acteren, designers, DJ's enzovoorts. Het idee is om een *one-stop-shop* te zijn. Als een bedrijf een evenement wil organiseren, kunnen ze bij ons voor alles terecht. Van de verlichting tot de optredens en het vastleggen daarvan, een commercial maken, managen van sociale media enzovoorts. Er is nog nooit iets geweest wat we niet konden doen, want we werken ook samen met partners voor het geval een klus iets te groot voor ons is. We zien andere bedrijven niet als concurrenten, maar staan juist open voor samenwerking, zodat we samen Aruba vooruit kunnen brengen. Als we samenwerken met grote bedrijven, zoals hotels, willen we hen laten zien dat er veel lokaal talent is. Ze hoeven niet helemaal naar Amerika te gaan om daar een optreden te boeken. Dat is hier namelijk ook, van hetzelfde kaliber, soms beter. Maar die



Aan het filmen in de studio

artiesten zijn niet allemaal even zichtbaar en daarom hebben we een platform gecreëerd waar artiesten hun talent kunnen laten zien. En waar bedrijven weer iets uit kunnen kiezen. Onze taak is om de bemiddelaar daarin in te zijn. We brengen die twee bij elkaar. We richten ons nu vooral op lokale artiesten. We hebben wel uitbreidingsplannen, maar dat is voor de lange termijn. *Take over home first.*”

Hoe is Skyfall ontstaan?

Aaron: “Het idee ontstond een aantal jaar geleden, toen ik bezig was met fotografie

en videografie voor vooral bruiloften. Ik nam de tijd om te kijken hoe dit zou gaan lopen. Er was maar één ander bedrijf dat iets soortgelijks deed, namelijk Trash by Ronchi, een modellenbureau. Wij deden zijn realityshows, dus we konden veel aan hem vragen en hij gaf goed advies. Ik begon met fotografie en videografie en dat ging goed. Toen kwamen er lokale artiesten, waarmee ik aan hun muziek werkte en vervolgens wilde ik ervoor zorgen dat ze ergens konden optreden. Dat kon bij Paseo Herencia, een prachtig podium met elke dag publiek. Ze vonden het hele concept om lokale artiesten aandacht te geven geweldig. Daar ontmoette ik Amy en zij stelde me voor aan Michael. Er was meteen een klik, alsof we een tweeling waren die na gescheiden te zijn bijgeboorte, weer bij elkaar kwam. Eduardo kwam erbij, zodat we met z'n vieren waren. Dat had een sneeuwbal effect met steeds meer deals die we konden sluiten.”

Wat maakt Skyfall uniek?

“Er is niets vergelijkbaars.

We zijn niet alleen zangers, of dansers, of fotografen; we doen alles in alle kunst disciplines, tot sculpturen toe. Bijvoorbeeld met Lislaine Bermudez, die een sculptuur maakt van handen die elkaar vasthouden op een bruiloft en het vastleggen van zwangere buiken in gips. We proberen altijd die unieke dingen te vinden en dat moet ook in deze tijd. De markt is verzadigd, dus opvallen wordt steeds moeilijker. Het is bijna onmogelijk, maar wij proberen dat toch te doen.”

Wat vergeten jullie nooit meer?

“Absoluut de relatie die we onderling hebben opgebouwd. Het is een familiale omgeving, het voelt niet eens als werk. Dat is één van de beste dingen binnen het bedrijf. Wij houden van ons werk en we willen de artiesten waarmee we samenwerken graag laten doen waar zij van houden. Dat het niet alleen bij een hobby blijft waar je geld uit kunt halen, maar hoe je een professioneel zanger of danser wordt. We willen een omgeving voor



Vlnr Michael, Aaron en Eduardo in hun studio.



Amy

hen creëren waar ze zich vrij voelen en zichzelf kunnen uitdrukken.”

Hoe vinden jullie het ondernemersklimaat op Aruba?

“Het is heel interessant, alles ging ineens zo snel. Het is soms vreemd hoe mensen je benaderen, je hebt ineens een bepaalde positie. Niet dat het ons naar het hoofd stijgt, maar het is apart om te zien dat mensen anders met je omgaan omdat je ergens de baas over bent. Niemand van ons is echt de baas, we hebben één visitekaartje voor ons allemaal. Iedereen zijn

mening telt, we zijn heel open naar elkaar. We komen bij elkaar over de vloer en kennen elkaar heel goed. Ons symbool bestaat uit vleugels en die willen we onze klanten ook geven.”

Waar willen jullie volgend jaar staan?

“We willen wat dingen introduceren, zoals de tv-show voor jongeren op TeleAruba onder de naam Skyfall-TV van 16.30 tot 17.30 uur. Twee keer per week, vanaf begin december. Het wordt een combinatie van komedie, informatie, muziekvideo's, interviews en *hot topics*, zoals

het coveren van evenementen. Volgend jaar willen we Sparkling Tours nieuw leven inblazen. Het was groots, een soort American Idols. Er is een gat ontstaan toen dat wegviel en het wordt tijd om dat op te vullen. Onder onze eigen naam en met onze eigen draai, maar wel het wedstrijdconcept met een jury. Misschien niet alleen met zang, maar breder, zoals Holland's Got Talent. Het bedrijf is ook niet gebonden aan één discipline en dat willen we zo houden bij alles wat we ondernemen. We hebben veel op ons bord voor komend jaar, maar *the sky is the limit.*”

Naam bedrijf:	Skyfall Agency
Opgericht in:	2015
Eigenaren:	Michael Longott, Eduardo Goeloe, Aaron Croes, Amy Richards.
Locatie:	George Madurostraat 23, Oranjestad
Openingstijden:	24/7 bereikbaar via info@skyfallagency.com
Personeel:	4



Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry
The Market Alhambra Mall

JCI Aruba ATHA

DEN CUADRO DI DIA DI DERECHO DI MUCHA

BIKES FOR KIDS 3

Desde 11' or di mainta to tin Dino Jump, Suikerspin y hopi mas

Diadomingo 22 di November 2015
9:00 AM - 11:00 AM

Mucha te cu 12 años ta AWG 5.- Adulto ta AWG 10.- / Indiv. awa, fruta y un T-shirt

Inscripcion: 12 October te cu 20 Nov

Na: ATHA, Runners, Tri-bike, Radio Shack, IBISA San Nicolas

Pa mas informacion:
Telefon ATHA: 582-3773
Email: jciaruba@gmail.com / athaaruba@gmail.com

Ruta:
Linear Park - L.G. Smith Bvd - Driemasterstraat - Koningstraat - Weststraat - J.G. Emanstraat - Caya Betico Croes - Vondellaan regreso Linear Park.

Thanks to:

RBC Royal Bank THE BIKES FOR KIDS RUNNERS RadioShack IBISA

RASPA y gana

WELCOME TO Fabulous LAS VEGAS NEVADA

GANA E VAKANTIE DI BO SONO CU

Gold Rush

NA BALOR DI

AFL. 10.000,-

1e premio 2e premio 3e premio

AFL. 10.000,- 4 ticket inselAir ida y buelta pa Puntia Roca AFL. 500,-

CON PA GANA

- Pega 2 ticket NO-Ganado di Gold Rush na otro
- Skirbi Number/Fam, adres y telefon patras di cada ticket
- Deposit'e cerca bo rebendado of na oficina di Lotto na Oranjestad of San Nicolas

Campaña ta cuminsa 2 di october, 2015 y ta termina 20 di november, 2015
Lo saca nombernan ganado durante sorteo live riba canaluna 30 di november, 2015 pa 2:30pm na TeleAruba

www.lottoaruba.com

Numero: Lotta E Lateral di Aruba
Adres: Boerlebaanstraat 10
Telefon: 525-7352

Nevenvestiging WeConnect op Aruba

ORANJESTAD — De Nederlandse stichting WeConnect heeft sinds gisteren een nevenvestiging op Aruba. Tanja Fraai, WeConnect-directeur, laat verheugd weten: “We willen in de toekomst structureel bijdragen aan educatie op het eiland.”



Op de foto van links naar rechts: penningmeester Patrick Brown, voorzitter Paula Kibbelaar, secretaris Rose-Marie Provence en notaris Ted Johnson. Zittend: oprichters Mike Ho-Sam-Sooi en Tanja Fraai.

WeConnect staat voor ‘het verbinden van culturen in het Nederlands Koninkrijk’. De stichting bedenkt en realiseert educatieve projecten. “Zoals de filmworkshops op middelbare scholen die de stichting deze week voor het tweede jaar verzorgt: leerlingen van de Abraham de Veer school in San Nicolas bedenken en filmen in een week tijd een korte film”, aldus Fraai. De leerlingen leren hierbij alles over het schrijven van een script, filmen, montage en presenteren.

Bestuur

Voorzitter van WeConnect Aruba is Paula Kibbelaar, docent, onderzoeker en beleidsmedewerker van IPA. “De kracht van WeConnect is zoeken naar overeenkomsten binnen het onderwijs in het Koninkrijk en kijken waar we elkaar kunnen stimuleren en versterken. Met als focus duurzaamheid en innovatie.” Rose-Marie Provence, voorzitter van Fundacion

Muchila Creativo, gaat als secretaris aan de slag voor de nieuwe stichting. Provence werkt al langer samen met WeConnect, laat Fraai weten, onder meer bij het organiseren van de filmworkshops. “Muchila Creativo weet precies de weg binnen de schoolbesturen en scholen en is een onmisbare schakel voor ons.” Voor WeConnect betekent dit dat ‘lokale Arubaanse expertise’ toegevoegd wordt aan de stichting, waarbij uitwisseling van kennis en ervaring centraal staat. Advocaat Patrick Brown wordt actief

als penningmeester. Ook hij is volgens de stichting een aanwinst. “Hij is maatschappelijk actief in diverse stichtingen en betrokken bij ontwikkelingen in het onderwijs zowel op Aruba als op de overige Caribisch Nederlandse eilanden.”

Nevenvestiging

De stichting bezocht Aruba voor het eerst in 2014. De directeur laat weten dat WeConnect toen ‘dermate enthousiast’ was dat besloten werd om een nevenvestiging te openen. “Vooral vanwege

het prettige zakelijke klimaat op het eiland.” Stichting WeConnect is sinds 2013 een Nederlandse stichting opgericht door programmamakers Tanja Fraai en Mike Ho-Sam-Sooi. Het werktein bestrijkt Nederland en het Caribisch gebied: Curaçao, Aruba, Bonaire, St. Maarten, Saba, St Eustatius en Suriname. De stichting maakte onlangs de driedelige documentaire serie ‘Een keppel in de Cariben’. Kijk voor meer informatie op de website van de stichting www.stichtingweconnect.nl.

Groeiend geld

De Walkers uit Venezuela

Dave Coenen is door de Nederlandsche Bank gedetacheerd bij de Centrale Bank van Aruba (CBA). Hij was in het verleden beleggingsadviseur en heeft daarna jarenlang toezicht gehouden op beleggingsondernemingen en -instellingen. Sinds 1995 belegt hij zelf en is hier vrijwel dagelijks mee bezig. Zoals Coenen het zelf omschrijft: ‘Beleggen is mijn passie’. In deze column neemt hij - op persoonlijke titel - de lezer mee in de beleggingswereld.



Het zal u niet ontgaan zijn dat er tegenwoordig nogal wat inwoners van Venezuela op Aruba zijn. Kijkt u maar eens naar de ellenlange rijen in bepaalde supermarkten en bij u in de buurt op straat. Ik heb al verschillende bijnamen gehoord, zoals de Walkers. Doet mij overigens denken aan de fantastische serie over zombies ‘The Walking Dead’, maar dat zal wel niet bedoeld worden. Feit is dat Venezuela ernstige (geld)problemen heeft, veroorzaakt door de situatie in de economische wereld, met name in China. Landen in Zuid-Amerika, zoals Brazilië en Venezuela, zijn afhankelijk van China als handelspartner. De economische situatie in Venezuela wordt er niet veel beter op nu men in rap tempo is begonnen met het verkopen van goud. Het laat zich aanzien dat de problemen in Venezuela in 2016 verergeren, omdat er dan verschillende termijnen verstrijken waarop schulden afgelost moeten worden. Om schulden af te lossen heeft Venezuela heel veel geld nodig; voor eind 2016 moet circa 15,8 miljard dollar aan schulden afbetaald worden, terwijl men maar beschikt over circa 15,2 dollar miljard

aan deviezenreserves. Deze reserves bestaan grotendeels uit goud. Als u de ontwikkeling van de goudprijs heeft gevolgd, weet u dat de goud niet meer zo blinkt als voorheen: u krijgt er heel wat minder cash voor dan een aantal jaar geleden. De reserves van Venezuela bestaan naast goud voor minder dan 10 procent uit cash. De overheid in Venezuela wil op dit moment niet openbaren wat de omvang van de goudreserve is, een veeg teken aan de wand. Een van de boosdoeners voor Venezuela is de lage olieprijs; de inkomsten uit olie zijn hard nodig om de economie draaiende te houden en schulden af te kunnen lossen. Het ziet er echter niet naar uit dat de prijzen van olie snel zullen stijgen, waardoor de overheid geen andere keus heeft dan het verkopen van de goudreserves. Indien niet betaald wordt, staat Venezuela in de internationale financiële gemeenschap bekend als paria en dat is zeker wat men niet wil. Denkt u maar aan de gevolgen die Argentinië heeft moeten ondergaan nadat de betalingen aan schuldeisers werden opgeschort. De valuta (Bolívar) is gekelderd (op de zwarte markt krijgt u 792 Bolívar voor 1 dollar terwijl de officiële koers op 6,3 Bolívar staat), de inflatie rijst de pan uit (159 procent; voor 2016 verwacht het Internationaal Monetair Fonds (IMF) een inflatie van 204 procent)

en basisproducten kunnen met veel moeite geïmporteerd en betaald worden. Het IMF denkt dat de economie van Venezuela in 2015 met 10 procent krimpt (2016: 6 procent). Geen land ter wereld dat het zo slecht doet als Venezuela. Het is op zijn zachtst gezegd nogal opmerkelijk dat een land dat zo enorm rijk is aan grondstoffen - zoals olie - het zo ongelukkig slecht doet, of misschien beter gezegd: niet de (politieke) daadkracht heeft om het tij te keren. Duidelijk is dat de Venezolaanse burgers flink leiden onder de economische crisis en er alles aan doen om over dollars te beschikken. Volgens CNN zijn er twee oplossingen die Venezuela kunnen redden. Ten eerste een flinke stijging van de olieprijs. Hierdoor verdient Venezuela weer geld om schulden af te lossen en kan de deviezenreserve versterkt worden. Het lijkt er echter niet op dat de olieprijs snel gaan stijgen, Saoedi-Arabië heeft nog geen aanstalten gemaakt om de olieprijs te laten stijgen. Een andere mogelijkheid is dat de landen die Venezuela welgezd zijn, zoals Rusland en China, de schulden van Venezuela in 2016 helpen aflossen. De situatie in Rusland is bekend: het land gaat gebukt onder economische sancties, waardoor Rusland zelf ook grote economische problemen heeft. Hulp uit Rusland is dan ook niet te verwachten. China heeft Venezuela vorig jaar al uit de brand geholpen door geld te verstrekken, doch de situatie in China is niet bepaald rooskleurig. Er is met andere woorden niet zo snel een kortetermijnplossing voor het probleem in Venezuela; ik vermoed dan ook dat u in 2016 nogal wat Walkers op de straten van Aruba ziet rondstruinen.

Roeien met mindervaliden



ORANJESTAD — Fundashon Arubano pa Remavalidashon (Farva) vierde zaterdag haar twintigjarig jubileum met een feestelijke bustrip naar Philip's Animal Garden in Alto Vista en aansluitend een lunch bij Matthew's Restaurant in Casa del Mar. Farva is roeivalidatie. De stichting haalt mensen met een geestelijke of lichamelijke beperking uit hun isolement door met ze te roeien, met hulp van begeleiders. Zo kunnen ze een sport beoefenen, wat anders veelal niet mogelijk is door hun beperking. Roeivalidatie was in de jaren '90 in Nederland in opkomst en is door Heinz Behrens naar Aruba gehaald. Hier richtte hij samen met Cees Wervenbos Farva op. Quota Club steunde de stichting door in Nederland een speciale roeiboot, een wherry, aan te schaffen, die plaats biedt aan twee roeiers, een begeleider en een stuurman of -vrouw. Met deze boot roeit Farva sinds 1996 elke zaterdagochtend vanuit de botenloods aan het strand van Surfside. Zo'n twintig mensen, veelal met een lichte mentale beperking, roeien dan om beurten onder begeleiding van een tiental vrijwilligers en bestuursleden op het water van de Paardenbaai, ter hoogte van de pier van Pinchos.

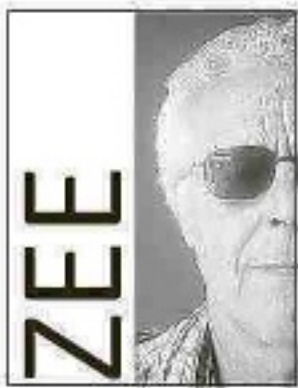
COLUMN ZEE

Spierballentaal

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Maandag had ik natuurlijk een column moeten schrijven over de aanslagen in Parijs, iedere echte columnist deed dat. De meesten gaven lucht aan hun verontwaardiging en beschreven hun woede over die vreselijke gebeurtenis. Iets anders had ik ook niet te melden en ik schreef dus maar een verhaal over het Papiaments in het onderwijs. Ik voelde me ook wat hypocriet. Woede over de doden in Parijs, maar twee keer zo veel doden in het Russische vliegtuig hielden me minder bezig. En als er weer eens een bericht in de krant staat over tweehonderd doden bij een bomaanslag op een markt in Irak, sta ik vijf minuten later weer fluitend af te wassen.

Als columnist in een bescheiden krant kan ik me zoiets veroorloven, regeringsleiders kunnen dat niet, die moeten het volk laten zien



dat ze deze aanslagen niet accepteren. Het resultaat is spierballentaal. Poetin wil de daders van de aanslag op het vliegtuig de hele wereld over jagen, de Franse president kondigt actie aan tegen IS. Bommen en kruisraketten worden richting Raqqa gestuurd. Of het effect heeft, is maar de vraag. Natuurlijk kunnen de militaire grootmachten Raqqa met de grond gelijk maken, maar daar zitten naast de IS-strijders ook nog zo'n honderdduizenden burgers. Ik moest denken aan de Amerikaanse spierballentaal na de aanslagen van 9/11. Ze zouden Afgha-

nistan terug naar de middeleeuwen bombarderen, van het land een parkeerplaats maken. In een spotprent zag ik een kaart van Azië met op de plaats van Afghanistan een meer: Lake Afghanistan. De werkelijkheid was anders, een lange bloedige oorlog, een groot prestigeverlies voor Amerika, het terrorisme bloeit als nooit tevoren.

Ayaan Hirsi Ali, gezwalkt van PvdA naar VVD naar Tea Party, mengt zich vanuit Amerika in de discussie. De wereld moet kijken naar Israël, hoe dat land de problemen heeft aangepakt. Incidenteel wordt nog een Israëlisch overhoop gestoken of neergeschoten, maar de grote aanslagen zijn voorbij. Dat resultaat is geboekt door een gigantische muur om het land heen te zetten, door Palestijnen te vernederen, door vluchtelingensteden te bombarderen. Israël leeft in een belegerde vesting en dat is inderdaad wat Ayaan ook als toekomst voor Europa ziet. Is Israël echt een goed voorbeeld? Het conflict met de Palestijnen is 70 jaar oud en er is helemaal niets opgelost.

Dat de Israëlieten wat veiliger lijken te wonen dan in het verleden, telt natuurlijk niet als een oplossing. Ayaan was altijd een roepende in de woestijn, ik hoop dat ze dat ook blijft. Als ik ergens van overtuigd ben, dan is het wel dat spierballen niet de uiteindelijke oplossing bieden. Misschien kunnen we de burgeroorlog in Syrië er tijdelijk mee bedwingen, het terrorisme zal er alleen maar door aangewakkerd worden. Hoe het dan wel moet, weet ik niet precies. Ik heb al eerder eens de Amerikaanse hoogleraar Noam Chomsky op deze plaats aangehaald. Hij riep na de aanslagen van 9/11 dat men zich eens moest afvragen waarom de wereld zo boos op Amerika is. Dat werd hem niet in dank afgenomen, maar het is volgens mij de enige mogelijkheid om te komen tot een oplossing. Vraag je af wat al die terroristen bezielt, alleen als je begrijpt wat er achter zit, kun je de oorzaken van het terrorisme wegnemen. Spierballentaal en spierballenacties zijn opnieuw een voedingsbodemp voor meer terrorisme.

Agenten krijgen verhoortraining

ORANJESTAD — Zeven groepen van twaalf leidinggevenden binnen Korps Politie Aruba (KPA) volgden het afgelopen jaar een intensieve verhoortraining.

De training werd gegeven door agenten van het Korps Landelijke Politiediensten (KLPD) uit Nederland. De cursus duurde vier dagen en de agenten deden rol-

lensspellen en trainden hun verhoortechnieken. Deels was de aandacht gericht op evaluatie van hoe het tot nu toe gaat, maar deels ook op nieuwe elementen en het op de juiste manier rapporteren van verhoren. In een rollenspel waren er bijvoorbeeld een verdachte, een slachtoffer en een getuige die ondervraagd moesten worden. Volgens één van de trainers waren de Arubaan-

se cursisten ‘toegewijd, gemotiveerd en gepassioneerd, meer dan de Nederlandse deelnemers’. Verschillende agenten van het KPA waren vorige week in Arizona, Verenigde Staten. Er is nu een samenwerking tussen KPA en het politiekorps van Arizona en de Arubaanse agenten namen deel aan een cursus voor het arrestatieteam en de hon-denbrigade.

3e plaats bij wave sailing



ORANJESTAD — Windsurfer Sarah-Quita Offringa (rechts) staat vol trots naast Iballa Ruano Moreno en Daida Ruano Moreno die eerste en tweede werden tijdens de Nove Nove Maui Aloha Classic. Deze World Cup-wedstrijd werd gehouden van 28 oktober tot 10 november. Offringa, die zeer regelmatig op de bovenste podiumplaats staat, is nog niet zo bekend met ‘wave sailing’ en voelt zich dankbaar en blij dat ze toch nog derde is geworden. “Ik heb geleerd dat je succesvol kan zijn als je er toe zet. Tegelijkertijd realiseer ik me dat ik nog zo veel te leren heb.”



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel./ (297) 582-5222/ 582-5051, fax (297) 582-0306
e-mail: favi@sctamct.aw website: <http://www.favi.org>

Televisieprogramma's

Nederland



16:30 Floortje naar het einde van de wereld
17:10 De Ridder
18:05 Pauw
19:00 Journaal
19:15 Mijlpalen voor Parijs
19:25 Pauw
20:30 EenVandaag
20:55 Journaal
21:10 Journaal
21:30 Tekst-TV

2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:35 Journaal
2:40 Journaal
2:45 Journaal met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Journaal
3:30 Journaal
3:35 Journaal
3:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
4:00 Journaal met gebarentolk
4:15 Tegenlicht: Advocaat van de aarde

3:30 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:45 Jeugdjournaal
3:50 Het Sinterklaasjournaal
4:00 Maya de bij
4:10 Aya
4:20 Kindertijd
4:45 Babar en de belevenissen van Badou
5:00 Koekeloere
5:15 Zoostraat 64
5:25 Leuke verhalenjes van Winnie de Poeh

Donderdag 19 november

0:55 Nederland in beweging
1:10 Geheugentrainer
1:30 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:10 Goedemorgen Nederland
3:30 Journaal
3:40 Goedemorgen Nederland
4:00 Journaal
4:15 Nederland in beweging
4:30 Journaal
4:40 Geheugentrainer
5:00 Journaal
5:15 Tijd voor MAX & Hallo Nederland

5:10 Zembla
5:50 Recht in de regio
6:25 De wereld draait door
7:25 Binnenstebuiten
7:57 Politieke partijen
8:00 Journaal
8:20 Socutera
8:25 Sonderzoekt
8:55 Hello goodbye
9:40 Arena
10:30 Met het mes op tafel
11:00 Journaal
11:05 De kennis van nu
11:35 De kennis van nu Nieuws
11:45 De Universiteit van Nederland
12:00 Journaal
12:10 Geloof en een hoop liefde
12:40

5:30 Sesamstraat: 10 voor ...
5:45 Het molletje
5:55 Joe & Jack
6:00 Bruine beer in het blauwe huis
6:25 Bol & Smik
6:40 Callimero
6:50 Heidi
7:15 Wickie de Viking
7:30 Het Sinterklaasjournaal
7:40 Buurman en buurman
7:45 Shaun het schaap
7:50 O Pootle 5
8:05 Olivia
8:20 Kindertijd
8:45 Sesamstraat: 10 voor ...
9:00 Het Sinterklaasjournaal
9:10 Sesamstraat
9:25 Pingu
9:30 Timmy tijd
9:40 Tip de muis
9:50 Angelina ballerina
10:05 Lassie animated
10:25 Peanuts
10:40 Beste vrienden quiz
11:00 SpangaS
11:25 Het Sinterklaasjournaal
11:35 De dodelijkste 60
12:00 Gek op jou

Donderdag 19 november

6:00 Journaal
6:15 Tijd voor MAX & Hallo Nederland
6:40 Journaal
6:55 Pauw
11:30 NPO Best kijken met
11:55 Kindertijd
12:20 Sesamstraat: 10 voor ...
12:30 Sesamstraat
12:54 Politieke Partijen: 50 Plus
13:00 Journaal
13:15 EenVandaag
13:45 Sportjournaal
14:00 De wereld draait door
15:00 Journaal
15:30 Overspel
16:30 Hello goodbye
17:15 Down voor dummies
17:55 Pauw
18:55 Journaal

13:45 Hallo Nederland
14:20 Binnenstebuiten
14:50 Landinwaarts
15:25 Met het mes op tafel
16:10 Bloed, zweet en aria's
16:10 Opium
17:00 Nieuwsuur
17:52 Mijlpalen voor Parijs
18:00 Citizenfour

12:15 Junior Eurovisie Songfestival 2015
12:20 Jill
12:35 Beste vrienden quiz
13:00 Het Sinterklaasjournaal
13:10 Zapp magic battle
13:25 Het klokhuis
13:45 Jeugdjournaal
13:55 SpangaS
14:25 Bruggas
14:55 Jan rijdt rond
15:30 Keuringsdienst van waarde
16:05 Super stream me
16:35 Bureau sport onderzoek
16:50 Studio PowNed
17:45 Dr. Livingstone
18:40 Sluipschutters

Nederland



Donderdag 19 november

1:30 Kabouter Plop
1:35 Bumba
1:40 Sarah en eend
1:50 Olly, het kleine witte busje
1:55 Sesamstraat
2:10 Bibbelte Big
2:20 Het molletje
2:30 Het Sinterklaasjournaal
2:40 Aap, poot, pies
2:50 Mike de ridder
3:00 Shaun het schaap
3:05 Ringel Singel 19
3:15 De Smurfen

Donderdag 19 november

00:30 Late Night with Seth Meyers (NBC)
01:30 Last call with Carson Daly (NBC)
02:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today (NBC)
04:30 Today in NY
07:00 Today (NBC)
10:00 Today w/ Katie Lee & Hoda (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 the Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 the Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
22:00 Best Time Ever With Neil Patrick Harris (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 the Tonight Show with Jimmy Fallon (NBC)

Nederland



17:00 Nieuwsuur
17:52 Mijlpalen voor Parijs
18:00 Inside IDFA
18:50 2Doc: The unknown known
21:05 De nachtzoen
21:20 Nieuwsuur
22:20 Nieuwsuur
23:11 Tekst-TV

Donderdag 19 november

1:25 Geloof en een hoop liefde
2:00 Journaal met gebarentolk

BVN



15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:20: Het Klokhuis
15:40: NOS Jeugdjournaal
15:45: Brugklas
16:05: Blokken
16:35: Thuis
17:00: Dagelijkse kost
17:15: Het Sinterklaasjournaal
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:05: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:56: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Memories
20:50: Ten oorlog
21:40: Nieuwsuur
22:30: Weerbericht Amerika/Caribiën
22:35: Mijlpalen voor Parijs
22:40: Pauw
23:35: Iedereen beroemd

06:45: De Wereld Draait Door
07:35: NOS Journaal
07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: Memories
08:50: Ten oorlog
09:40: Nieuwsuur
10:30: Weerbericht Amerika/Caribiën
10:35: Mijlpalen voor Parijs
10:40: Pauw
11:35: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: De Afspraak
13:15: De Strijd
14:05: Tijd voor MAX & Hallo Nederland
15:05: NOS Journaal
15:10: Sesamstraat
15:25: Het Klokhuis
15:40: NOS Jeugdjournaal
15:45: Het verborgen eiland
16:05: Blokken
16:35: Thuis
17:00: Dagelijkse kost
17:15: Het Sinterklaasjournaal
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: De Afspraak
18:45: NOS Journaal
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Floortje Naar
20:35: Het Einde Van De Wereld
21:00: Twintigers
21:30: Met het Mes op Tafel
21:55: Nieuwsuur
22:45: Weerbericht Amerika/Caribiën
22:50: Mijlpalen voor Parijs
22:55: Pauw
23:50: Iedereen beroemd

15:30 Bo Ta Sigur?
16:00 Video Zoo
17:00 Pidi Boka
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Boarding Pass
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Paranda Fin di Aña
22:30 Party Time
23:00 TeleNotisia (r)

Donderdag 19 november

00:00: VRT Journaal
00:30: De Afspraak
01:20: Sterren op het Doek
02:00: Tijd voor MAX & Hallo Nederland
03:00: NOS Journaal
03:05: Sesamstraat
03:20: Het Klokhuis
03:40: NOS Jeugdjournaal
03:45: Brugklas
04:05: Blokken
04:35: Thuis
05:00: Dagelijkse kost
05:15: Het Sinterklaasjournaal
05:25: EenVandaag
05:55: NOS Sportjournaal
06:05: VRT Journaal

06:45: De Wereld Draait Door
07:35: NOS Journaal
07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: Memories
08:50: Ten oorlog
09:40: Nieuwsuur
10:30: Weerbericht Amerika/Caribiën
10:35: Mijlpalen voor Parijs
10:40: Pauw
11:35: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: De Afspraak
13:15: De Strijd
14:05: Tijd voor MAX & Hallo Nederland
15:05: NOS Journaal
15:10: Sesamstraat
15:25: Het Klokhuis
15:40: NOS Jeugdjournaal
15:45: Het verborgen eiland
16:05: Blokken
16:35: Thuis
17:00: Dagelijkse kost
17:15: Het Sinterklaasjournaal
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: De Afspraak
18:45: NOS Journaal
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Floortje Naar
20:35: Het Einde Van De Wereld
21:00: Twintigers
21:30: Met het Mes op Tafel
21:55: Nieuwsuur
22:45: Weerbericht Amerika/Caribiën
22:50: Mijlpalen voor Parijs
22:55: Pauw
23:50: Iedereen beroemd

TeleCuraçao



Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Allyson Felix, 30; Denny Hamlin, 35; Chloe Sevigny, 41; Owen Wilson, 47.

Happy Birthday: Expect to be tempted by someone with a lot of connections. Before you trust anyone, consider the motives behind the offer. Check out job opportunities that are outside your current location. Travel and greater communication are apparent. Getting along with siblings will help your state of mind and eliminate inconsistency in your life. Someone from your past will play with your emotions. Your numbers are 5, 18, 20, 26, 31, 38, 47.

ARIES (March 21-April 19): Be open to trying something new, and it will lead to new beginnings. You don't need to work with others in order to accomplish things. Plan to spend downtime with someone you love and celebrate what you achieved. 4 stars

TAURUS (April 20-May 20): Avoid giving handouts or donations. You can offer assistance in a unique way that is far more cost-effective and much more informative. You will meet interesting people and learn a lot from volunteering your time. 2 stars

GEMINI (May 21-June 20): You can make things happen as long as you don't take on too much or set an unrealistic budget. You'll dazzle people with your ability to turn a negative into a positive. Socializing or networking will allow you to show off your skills. 5 stars

CANCER (June 21-July 22): Don't let what others are doing bring you down. Make positive changes at home that will brighten your day or get you involved in a new activity. Try to avoid getting run down or doing something that can lead to injury. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Keep things in perspective when dealing with children, friends and groups looking for hand-outs. Joint ventures are best avoided. Invest in your talents, skills, knowledge and personal appearance. Make vacation plans. Love is on the rise. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Don't pass judgment on others unless you are ready to be criticized yourself. Overreacting will make you look bad. Focus on yourself, your future and networking with people who may have something to contribute to your plans. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Let the people around you know how you feel and you will gain the freedom you require to live your life your own way. Be kind and patient with yourself and the people who support you. 5 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Emotions will be difficult to control. Problems are best dealt with quickly if you want to come out on top. Someone from your past will help you put your plans into motion. Strength will come from doing what's right for you. 2 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): If you choose to go into battle with someone, be prepared for your personal information to be revealed as well. Preparation will be necessary to minimize any fallout from dealing with a disgruntled individual. 4 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Offer suggestions instead of trying to control a situation. Your time is better spent working on projects that can increase your profits, simplify your life and ensure that you are healthy and content. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Your perception of a situation will be limited, so don't try to fix something without the proper information. Try to stay positive. Offering unique and playful suggestions will do wonders for your personal relationships. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): You will be able to clear up any misunderstandings and revisit old ideas if you reconnect with someone you feel can contribute to your goals. Don't let your ego get in the way. 3 stars

Ontvang uw telefoonfactuur via SMS van MiSETAR en spaar!



SETAR introduceert een nieuwe gratis dienst. Vanaf nu kan u per sms een notificatie ontvangen op het moment dat uw nieuwe factuur klaar staat.

Om de sms-notificatie te activeren, moet u inloggen bij MiSETAR en vervolgens op 'My Profile' klikken. Rechtsboven kan er gekozen worden voor de optie 'enable', waardoor de sms-notificatie van MiSETAR wordt geactiveerd.

Controleer of het telefoonnummer dat in het vak 'primary mobile number' staat, het gewenste nummer is. In de SMS staat het factuurbedrag en de uiterste betaaldatum.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de klantenservice van SETAR op 114 of via customercare@setar.aw

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30p

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #206519
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DONDERDAG 19 november 2015		DONDERDAGAVOND	
Bewolkt met kans op een bui. Wind vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.		Af en toe bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.	
Zonsopgang 06:41	Zonsondergang 18:12	Maansopgang 13:10	Maansondergang 00:25
Max. Temp. 32°	Neerslag 90%	Min. Temp. 26°	Neerslag 20%
Wind 24 km/u Oost	Luchtvochtigheid 68%	Wind 21 km/u Oost	Luchtvochtigheid 76%
UV Index 5 out of 10			

Dienstdoende huisartsen
Woensdag, 18 november 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Cayama

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas
524-8833
Dr. Luchmun

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Santa Cruz
585-8028

Aankomsttijden Cruiseschepen

Maandag 23 Nov'15



Zuiderdam
12.15 – 23.00
Royal Princess
07.00 – 17.00

sudoku 17 november

SOLUTION:								
8	2	3	7	1	5	4	9	6
9	5	7	3	6	4	8	2	1
4	6	1	2	8	9	3	7	5
2	9	6	1	4	3	5	8	7
7	3	8	9	5	6	2	1	4
5	1	4	8	2	7	9	6	3
3	7	2	4	9	1	6	5	8
1	8	5	6	3	2	7	4	9
6	4	9	5	7	8	1	3	2

Informatie

Centraal Politie 100
Brandweer 911
Politie O'stad 102
Politie San Nicolaas 104
Politie St.Cruz 105
Politie Noord 107

Tipline Politie 11141
Ziekenhuis 527-4000
Dierenarts 585-0400
Elmar centraal 523-7100
Elmar storing 523-7147
WEB Aruba 525-4600
SETAR 582-2116
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—Oranjestad—

Ambulance 582-1234
BGD Oranjestad 527-2782
Veterinaire Kliniek 582-1720
Animal Shelter 582-1623

— San Nicolaas —

Ambulance 584-5050
Centro Medico 523-8833
BGD San Nicolaas 527-2782
Serlimar 584-5080

— Botica —

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolaas 584-8186
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree San Nicolaas 584-8888
Olive Tree Oranjestad 582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) 583-2999
Fundacion Respetami 582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA 583-0331
Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928
Twelve Step Meeting
AA-NA- AL- ANON- OA 583-8989
Fundacion Amor Pa 568-4739
Prohimo 564-8849
NA Acceptance Group 565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba 562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen 588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke 567-7004

Coalitie buigt zich over ‘kernprogramma’

WILLEMSTAD — Een commissie bestaande uit twee vertegenwoordigers van alle partijen die zitting hebben in de nieuwe coalitie buigt zich deze dagen over een nieuw regeerprogramma. Dit zal bestaan uit een aantal kernpunten, melden bronnen rondom de formatie aan de *Amigoe*.

Demissionair premier Bernard ‘Ben’ Whiteman (PS) werd maandag tot formateur benoemd. Van gouverneur Lucille George-Wout heeft hij tot vrijdag de tijd gekregen om een tussen-tijdsverslag uit te brengen. Deze dagen zijn de partijen bezig met de invulling van de nieuwe regering. Veel aandacht gaat uit naar het formuleren van een nieuw regeerprogramma voor het nieuwe kabinet van PS, Pais, PAR, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran. Per partij zijn er twee vertegenwoordigers aangewezen die in een commissie zitting moeten nemen. Huidig demissionair minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) Suzy Camelia-Römer is met de coö-

rdinatie van deze commissie belast. Het nieuwe regeerprogramma zal uit een aantal kernpunten bestaan. Dit heeft hij tot vrijdag de tijd gekregen om een tussen-tijdsverslag uit te brengen. Deze dagen zijn de partijen bezig met de invulling van de nieuwe regering. Veel aandacht gaat uit naar het formuleren van een nieuw regeerprogramma voor het nieuwe kabinet van PS, Pais, PAR, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran. Per partij zijn er twee vertegenwoordigers aangewezen die in een commissie zitting moeten nemen. Huidig demissionair minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) Suzy Camelia-Römer is met de coö-

namen bevatten, namelijk die van minister van Economische Ontwikkeling (PAR), tweede gevolmachtigde minister (ook PAR) en de nieuwe minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (PS). In het geruchten-circuit doen tal van namen de ronde voor deze functies. Maar de betrokken partijen doen hierover geen uitspraken. De kandidaten die worden voorgedragen dienen wel de screeningswet, de Landsverordening integriteit (kandidaat-)ministers te kunnen doorstaan. Overigens wordt formateur Whiteman deze dagen bijgestaan door Glenn Camelia. Bij de formatie van het huidige demissionaire kabinet, speelde Camelia een belangrijke rol als informateur en formateur. Gezien zijn ervaring bij formaties staat hij Whiteman ook nu bij. Hij was maandag ook aanwezig toen Whiteman, toen nog informateur, verslag uitbracht aan gouverneur Lucille George-Wout.

‘Wiels blijft in Den Haag’

WILLEMSTAD — Marvelyne Wiels (PS) blijft de gevolmachtigde minister in Den Haag. Dit bevestigt PS-fractievoorzitter Melvin ‘Mac’ Cijntje. Vanuit de PAR, met wie de huidige coalitie een akkoord heeft bereikt over regeringsdeelname, was veel kritiek op Wiels. Ze was bij tal van conflicten betrokken.

Vanuit de PAR gingen er zelfs stemmen op dat Wiels moest vertrekken uit Den Haag. In de afgelopen jaren was de PAR één van de hevigste critici van Wiels. In eerste instantie eiste de gele partij deze functie op in de nieuwe regering. Maar aangezien de gevolmachtigde minister vrijwel altijd van dezelfde partij is als de premier, viel deze eis gauw af. Tijdens de onderhandelingen van afgelopen week-einde kwamen de partijen overeen dat Wiels zou aanblijven, maar dat de PAR de functie van waarnemend gevolmachtigde minister zal invullen. Volgens Cijntje zijn tijdens de gesprekken tussen de formerende partijen geen afspraken gemaakt over het functioneren van Wiels. “Wel is afgesproken dat er afspraken gemaakt zullen worden over de taakverdeling tussen de gevolmachtigde minister en

de waarnemer.” Het is overigens nog niet bekend wie de PAR zal voorgedragen voor de functie van waarnemend gevolmachtigde minister. De partij beraadt zich op dit moment over mogelijke kandidaten. Uit het rapport van oud-Ombudsman Alba Martijn dat op 30 juni verscheen bleek dat de gevolmachtigde minister zich door een aaneenschakeling van gedragingen schuldig heeft gemaakt aan de schijn van niet-integere handelen. Volgens Martijn is het aan te bevelen om Wiels op korte termijn een assessment te laten doen om zo vast te stellen in hoeverre zij in staat is om op adequate wijze leiding te geven aan het Curaçao-huis, haar contactuele eigenschappen te ontwikkelen en haar agressie jegens haar ondergeschikten en derden te beteugelen. Ook raadde de oud-Ombudsman aan om een traject op te

starten waarbij een externe deskundige wordt aangesteld om de onderlinge personele verhoudingen binnen het Curaçao-huis op objectieve wijze te beoordelen, te helpen herstellen en verder (tijdelijk) in goede banen te leiden. Uit het rapport bleek verder dat Wiels zelf de touwtjes in handen wil houden. Men twijfelt eraan of zij haar taak goed begrijpt. Ook is haar houding jegens het personeel onbeschoft. Naar aanleiding van het rapport steunde de PAR in augustus een motie om de gevolmachtigde minister in Den Haag onmiddellijk te vervangen. De motie van de oppositiepartijen PAR, MFK en MAN sneuvelde echter. Volgens PAR-fractieleider Zita Jesus-Leito worden de fouten van Wiels in Den Haag met de mantel der liefde bedekt. Volgens haar heeft nooit eerder iemand het overleefd nadat er zoveel discussie over het functioneren van een bewindspersoon is geweest. Een waardige representatie van Curaçao in Nederland is volgens haar met Wiels niet gegarandeerd.

Succesvolle actie tegen huiselijk geweld



Foto: Elbert Pres.



WILLEMSTAD — Fundashon Adra Korsou en de organisatie van Vrouwelijke Adventisten kijken zeer tevreden terug op de afgelopen educatieve dagen over geweld tegen vrouwen, die afgelopen zaterdag afgesloten werden met tips en adviezen, alsmede een bewustmakingsmars die op het Brionplein eindigde. Een grote groep liep met borden met daarop motiverende teksten tegen het geweld tegen vrouwen in het bijzonder. Op het Brionplein hebben de organisaties een groot bord geplaatst, waar iedereen een handafdruk kon zetten, een stil bericht tegen geweld. De organisatoren bedanken het politiekorps en alle anderen groepen en kerken, en de samenleving in het bijzonder voor de succesvolle actie.

Bezwaar Curaçao tegen voortzetting financieel toezicht

DEN HAAG — De regering van Curaçao is officieel in beroep gegaan tegen de beslissing van de Rijkswinsterraad om het financieel toezicht te verlengen. De Raad van State van het Koninkrijk bekijkt momenteel of die verlenging terecht is.

De Rijkswinsterraad sloot op 2 oktober om het toezicht op Curaçao en St. Maarten te verlengen in lijn met het advies van de Evaluatiecommissie Rijkswet

financieel toezicht. Hoewel de financiële situatie van beide landen is verbeterd en begrotingen steeds vaker op tijd worden vastgesteld, lijken beide landen nog niet

in staat om de financiën zelf structureel gezond te houden, oordeelde de commissie. Zowel Curaçao als St. Maarten maakte bezwaar tegen die conclusie en Curaçao is nu dus officieel ook in beroep gegaan tegen het gerelateerde Koninklijk Besluit. St. Maarten heeft overigens geen beroep aangetekend te-

gen de verlenging van het financieel toezicht, maar wel tegen drie andere besluiten van de Rijkswinsterraad, waaronder een aanwijzing om de begroting voor 2015 op orde te krijgen en het besluit om een integriteitscommissie in te stellen. Ook hier zal de Raad van State op termijn haar oordeel over geven.



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — De ‘glitterbalkerstboom’ die vorig jaar nog op het Brionplein stond (of een zeer goede ‘lookalike’) staat dit jaar in het Wilhelminapark. Het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning was niet bereikbaar voor commentaar over de nieuwe plek van de boom, en wat voor kerstversiering op het Brionplein gaat komen. Hoe dan ook, de stad wordt voorzien van kerstverlichting, die gegarandeerd iedereen in de kerstfeest zal brengen.

Sportvisserij in gevaar

WILLEMSTAD — De sportvisserij is in gevaar. Dat kan geconcludeerd worden uit een interne beslissing van de kustwacht, om in principe ook de zogeheten ‘teaser’ (lokker) als vislijn te beschouwen. Deze interne beslissing is onlangs desgevraagd door de kustwachtwoordvoerder aan de *Amigoe* bekendgemaakt.

Patrouillerende kustwachters, vooral degenen die geen kennis hebben van vislijnen, kunnen dus bij het constateren van meer dan vier lijnen ervan uitgaan dat er sprake is van overtreding van de Visserijlandsverordening. Dit kwam aan het licht na een incident tussen een booteigenaar en het kustwachtpersoneel tijdens routinecontroles op zee. Dat heeft zelfs tot een intern onderzoek van de kustwacht en tot een aangifte bij het OM geleid tegen twee kustwachtm medewerkers voor machtsmisbruik, opzettelijk uitlokken, geweldpleging, vernieling en het niet volgen van protocol. Het OM heeft de aangifte in behandeling genomen. Het onderzoek van de kustwacht is inmiddels gereed en samenvattend geeft de kustwacht de booteigenaar de schuld voor de escalatie van de situatie in augustus, naar aanleiding van een discussie over het aantal vislijnen dat gebruikt mag worden om te vissen. De booteigenaar had toen vijf vislijnen, inclusief twee zogeheten teasers en werd door één van de patrouillerende kustwachters aangesproken op het feit dat hij conform de Visserijlandsverordening met niet meer dan vier vislijnen mocht vis-

sen, aldus de ondernemer. Een discussie hierover liep compleet uit de hand, wat leidde tot bovengenoemd onderzoek. Echter, duidelijkheid over teasers is er nog altijd niet. Diverse booteigenaren die al jaren aan sportvisserij doen, geven aan niet op de hoogte te zijn van de beslissing dat ook een teaser als vislijn beschouwd wordt, met alle negatieve gevolgen van dien. Plaatsvervangend kustwachtdirecteur Hans Schreuder zei in september over het incident: “Als het gaat over het al dan niet toestaan van het vissen met meer dan vier lijnen, heeft de kustwacht duidelijk aangegeven dat dit niet is toegestaan volgens artikel 2 van de Visserijverordening. Bij klager (de booteigenaar, red.) kan daar geen enkele twijfel over bestaan.” Over teasers werd toen niets gezegd. Conform de Visserijverordening is het verboden om zonder vergunning in de territoriale zee en in de visserijzone te vissen. Dit is niet van toepassing op iemand die vist met een vaartuig met een inhoud van minder dan 6 bruto registerton of lengte van minder dan 12 meter. Het verbod is ook niet van toepassing op iemand die

vist met een vaartuig waarop ten hoogste vier sleep- of handlijnen in gebruik zijn. De kustwachtwoordvoerder Roderick Gouverneur stelde op 14 september desgevraagd op het persbericht van Schreuder dat nergens in de wet staat wat onder ‘vislijn’ dient te worden verstaan. Op de specifieke vraag of een teaser ook als een vislijn dient te worden beschouwd zei hij: “Ja, een teaser wordt, net als alle andere lijnen waarvan een haakje kan worden vastgezet, als een vislijn beschouwd.” Dit is een interne beslissing van de kustwacht, voegde hij toe. Deze beslissing is kennelijk niet bekend bij alle booteigenaren en schriftelijke vragen aan de kustwacht over wanneer deze beslissing publiekelijk gemaakt zal worden, zijn tot heden onbeantwoord gebleven. Een jurist bij de kustwacht verduidelikte vandaag op de teaser-discussie: “Als de wetgeving niet duidelijk is, wordt de gangbare wijze gehanteerd. Men weet van tevoren tijdens controles op zee niet of de lijnen in het water vislijnen zijn en de medewerkers moeten dus overgaan tot controle om dat uit te zoeken. Discussies hierover op zee – zoals het geval tijdens het incident tussen de booteigenaar en het kustwachtm medewerkers afgelopen augustus – is op het moment van controle niet mogelijk.”

Vergunning
Verder staat in het derde

lid van artikel 2 dat bij Eilandsverordening kan worden bepaald, dat voor het vissen in de territoriale zee met een vaartuig als hierboven bedoeld, een vergunning van het Bestuurscollege van het desbetreffende eilandgebied vereist is. Conform artikel 10 van de Eilandsverordening, is de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) namens het Bestuurscollege bevoegd om vergunningen en ontheffingen te verlenen. Echter er bestaat nog onduidelijkheid over deze (vis) vergunning. Zo is het nog vaag waar deze vergunning aangevraagd moet worden. De genoemde booteigenaar werd door de kustwacht naar de LVV verwezen hiervoor, maar navraag daar leverde echter niets op, aldus de ondernemer. “De medewerkers van de LVV waren niet op de hoogte van een dergelijke vergunning.” De Amigoe heeft zelf contact opgenomen met de LVV en het blijkt dat er inderdaad verwarring bestaat hierover. De Amigoe kreeg te horen dat een dergelijke vergunning sinds 10-10-10 eigenlijk bij het ministerie van Economische Ontwikkeling aangevraagd dient te worden. Het ministerie was niet beschikbaar voor bevestiging. Het is maar de vraag of deze onduidelijkheden een belemmering zullen zijn voor het toernooi van de Curaçao Yacht Club, die haar vijftigjarig bestaan viert met een viswedstrijd.

Christus Koning weer op Brionplein

WILLEMSTAD — Net zoals vorig jaar zal de viering van het feest van Christus Koning op het Brionplein worden gehouden. De viering wordt traditiegetrouw over meerdere dagen verspreid, met als hoogtepunt en afsluiting het feest op het Brionplein.

Het feest van Christus Koning vindt ieder jaar rond eind november plaats. De zondag waarop het feest van Christus Koning wordt gevierd, wordt altijd gevolgd door de eerste zondag van de advent, het begin van het nieuwe kerkelijk jaar. De feestelijkheden vangen traditiegetrouw aan met een veertigjarige bid- en zangdienst in de basiliek van Sta. Ana. De gebedsmarathon vangt aan op vrijdag 20 november om vijf uur ‘s ochtends met een heilige mis onder leiding van vicaris-generaal Gregg Redoblado. Na de kerkdienst gaat de gebedsdienst door tot zaterdagavond negen uur. Op de dag van de viering gaat er een processie om vier uur ‘s middags van start vanuit de kerk van Wishi naar het Brionplein. Op het plein aangekomen begint er om zes uur ‘s middags een heilige mis onder leiding van bisschop Luis Secco. Deze kerkdienst in de open lucht zal worden opgeleust door zangkoren en jongerengroepen.

8 dagen verlenging hechtenis Syriërs op St. Maarten

PHILIPSBURG — Het onderzoek naar de vervalste documenten van de drie mannen uit Syrië die zaterdag via de Princess Juliana International Airport St. Maarten probeerden binnen te komen gaat door.

Conform het verzoek van het Openbaar Ministerie verlengde de rechter de hechtenis van de mannen met acht dagen. Het OM beschouwt de poging als een ernstig misdrijf en is van plan om te onderzoeken welke route deze mannen hebben genomen en hoe ze aan hun valse documenten zijn gekomen. De zitting begon laat omdat op verzoek van de raadsman

van de verdachten in allerijl een Arabische vertaler gezocht moest worden. Toen om 15.30 uur een vertaler werd gevonden kon de zaak, die om 14.00 uur had moeten beginnen, hervat worden. De rechter-commissaris ging in op de omstandigheden rond de arrestatie en oordeelde dat alles conform de normale procedures was gegaan. Volgens bronnen dicht bij

het onderzoek staan veel internationale veiligheidsdiensten in nauw contact met de politie en het OM op St. Maarten en is de identiteit van de Syrische staatsburgers ook een struikelblok voor de autoriteiten. Minister van Justitie Dennis Richardson stelde maandag in een persbericht dat er geen aanwijzingen lijken te zijn voor geplande terreurdaden op St. Maarten, wat leidde tot een brede discussie via de sociale media in verband met de recente wereldwijde golf van aanvallen

door IS. Volgens de politie kwamen de verdachten zaterdagavond rond 19.30 uur op het vliegveld aan op een InselAir-vlucht vanuit Haïti. De politie spoort het publiek aan om waakzaam te zijn, gezien de huidige situatie in Frankrijk. Autoriteiten die belangrijke infrastructuur bemannen wordt aangeraden om hun veiligheidsmaatregelen aan te scherpen en alert te blijven voor verdachte activiteiten of personen, in welk geval ze wordt aangeraden om contact op te nemen met de politie.

Gezaghebber Rijna roept op om netjes campagne te voeren

KRALENDIJK — Gezaghebber Edison Rijna heeft gisteren een oproep aan alle ingezetenen van Bonaire gedaan om in de aanloop tot het referendum op 18 december een ‘schone campagne’ te voeren.

Volgens Rijna staat het burgers vrij om hun voorkeur uit te spreken. “Je overtuiging kun je ventileren, maar ik zou willen vragen: uit je mening met respect voor de tegenpartij.” Racistische leuzen en verwijzingen naar de Tweede Wereldoorlog, zoals die op internet circuleren, passen niet in een nette campagne, aldus de gezaghebber. Rijna nam zelfs een spot op waarin hij burgers oproept om te gaan stemmen op 18 december. “Democratie”, zo vindt de gezaghebber, “wordt makkelijk voor lief genomen, maar het is een groot goed dat je in vrijheid kunt stemmen. Een hoge opkomst laat zien dat mensen betrokken zijn bij de ontwikkeling van hun eiland.” Dat de emoties de komende weken op zullen lopen, hoort erbij, ziet ook Rijna. “Probeer het hoofd koel te houden, voer een schone campagne, zoals we dat altijd als Bonairianen hebben gedaan.”



Foto: Janita Monna

Edison Rijna: “Voer een nette campagne”

Marineschip onderschept 1250 kilo cocaïne

STO. DOMINGO — Het Nederlandse marineschip Zr.Ms. Friesland heeft afgelopen week, 35 mijl ten zuiden van de Dominicaanse Republiek, een snelle smokkelboot met 515 kilo cocaïne onderschept. Deze onderschepping is de derde in een maand tijd, waardoor de teller nu op 1250 kilo onderschepte cocaïne staat voor de Friesland.

De onderschepping gebeurde in nauwe samenwerking met een maritiem patrouillevliegtuig van de Amerikaanse Customs and Border

Patrol. Nadat de zogenoemde go fast was ontdekt, probeerde de bemanning te vluchten. Daarop werden de snelle onderscheppings-

vaartuigen (Frisco) van de Friesland gelanceerd, die het bootje in haar vlucht wisten te stoppen. Het US Law Enforcement and Detachment dat aan boord van het Nederlandse marineschip is gestationeerd, arresteerde de bemanning en nam de drugs in beslag. De verdachten zijn overgedragen aan Amerikaanse autoriteiten.

Begin november onderschepte het marineschip Friesland al een drugs-transport op 60 mijl ten zuiden van de Dominicaanse Republiek. Toen werd een lading van 440 kilo cocaïne tegengehouden. Twee weken daarvoor was het ook raak, toen 90 mijl ten noorden van Colombia een transport van 315 kilo werd onderschept.

Screening nieuwe ministers

PHILIPSBURG — De screening van het zogenoemde William Marlin-kabinet is nog steeds aan de gang. Marlin, de leider van de National Alliance (NA), verzamelt momenteel de resultaten van de screening van het zeven leden tellende kabinet dat de Coalitie van Acht zal vertegenwoordigen. Marlin zal, in zijn rol als formateur, spoedig verslag moeten uitbrengen aan gouverneur Eugene Holiday over de samenstelling van het kabinet.

Er wordt gezegd dat Silveria Jacobs zich zal aansluiten bij het kabinet als minister van Onderwijs, Jeugdzaken, Cultuur en Sport. Als Marlin en Jacobs door de screening komen, hebben ze maximaal drie maanden

om hun functies als parlements lid en minister te combineren. Als ze aftreden als parlements lid zullen hun zetels worden bezet door de voormalige parlementsleden Rodolphe Samuel en Hyacinth Richardson, die na hen

de meeste stemmen hadden. Andere namen die genoemd worden als mogelijke kandidaat-ministers zijn advocaat Richard Gibson Senior, die minister van Financiën zou moeten worden, ambtenaar Angel Meyers als minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Planning, Milieu en Infrastructuur (Vromi), Glen Daniels als minister van Justitie, Ingrid Arrindell als minister van Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie (Teatt), en Emil Lee als minister van Onderwijs, Sociale Ont-

wikkeling en Arbeid. Verwacht wordt dat Henrietta Doran-York naar Den Haag vertrekt om gevolmachtigde minister te worden. In het verleden is zij waarnemend gevolmachtigde minister geweest. De Coalitie van Acht bestaat uit de NA, de DP, de USP en de onafhankelijke parlementsleden Silvio Matser en Maurice Lake. De coalitie werd op 30 september gevormd toen Matser, Lake en Frans Richardson hun steun van de nu uit elkaar gevallen coalitie, geleid door de UP, introkken.

Recordboete voor Curaçaose goksite

DEN HAAG — Twee online gokbedrijven, waarvan één op Curaçao, hebben een boete van bijna een half miljoen euro gekregen. De hoogste boete ooit wegens het aanbieden van illegaal gokken in Nederland. De Nederlandse Kansspelautoriteit maakte dat dinsdag bekend.

De twee gokbedrijven zijn Bluemay Enterprises uit Curaçao en Redcorp S.A. uit Costa Rica, beide verantwoordelijk voor de website redslots.com. De site biedt 150 virtuele kansspelen aan, waaronder roulette, black jack en fruitmachines. De bedrijven kregen de boete, omdat ze duidelijk op inwoners uit Nederland gericht waren, maar daar geen vergunning voor hadden. Volgens vertegenwoordigers van Bluemay, gevestigd in het UTS-gebouw aan de Dr.

Hugenholtzweg, was redslots.com niet bedoeld voor mensen in Nederland. Dat er een Nederlandse tekst op de site stond, was het gevolg van een ‘copy and paste’-fout. De Kansspelautoriteit bestrijdt dit. Redslots gebruikte overwegend het Nederlands als voertaal, maakte reclame via de Nederlandse websites weeronline.nl en nu.nl en gebruikte het Nederlandse online betaalsysteem iDEAL. “Ook stond in de algemene voorwaarden dat spelers uit

Nederland een gratis welkomstbonus van 3 euro ontvangen bij inschrijving”, aldus de Kansspelautoriteit in een verklaring. Ook de wijze van betalen was overigens merkwaardig. Betalingen verliepen via het Engelse bedrijf Megaten Ltd, een dochterneming van Bluemay Enterprises, maar dat werd officieel al in 2004 opgeheven. Redcorp en Bluemay Enterprises kregen elk een boete van 240.000 euro, een relatief hoog bedrag omdat beide bedrijven in oktober 2014 ook al een boete kregen voor het aanbieden van online kansspelen, destijds via andere websites. De betrokken bestuurders van Bluemay, woonachtig op Curaçao, kre-

gen een waarschuwing. “De boete aan deze recidivisten laat zien dat de Kansspelautoriteit aanbieders niet loslaat, ook al zijn ze al een keer beboet en ook al veranderen ze hun domeinnaam”, aldus Jan Suyver van de Kansspelautoriteit in een verklaring. Volgens Suyver zou het echter beter zijn als de toezichthouder een bevoegdheid krijgt om betaalverkeer te blokkeren en websites van het internet te halen. Een wetsvoorstel waarin de Kansspelautoriteit die bevoegdheden krijgt, moet nog besproken worden door de Tweede Kamer. Redcorp en Bluemay Enterprises kunnen nog bezwaar maken tegen de opgelegde boete.

Sint arriveert zaterdag op Bonaire



Foto: Janita Monna

KRALENDIJK — Zaterdag 21 november arriveren Sinterklaas en zijn Pieten op Bonaire. Het Centrum voor Jeugd en Gezin (CJG) organiseert de intocht en het feestelijke Sinterklaasprogramma op het Wilheminaaplein.

De intocht op Bonaire zal ‘gekleurd’ zijn. “We hebben hierover een gesprek gehad met de Sint via app”, grapt Mimi Dongen, hoofd opvoedingsondersteuning van het CJG.

“En Sint wil vooral tevreden Pieten. We volgen de discussie over Zwarte Piet zoals die in Nederland gevoerd wordt en op Curaçao, we luisteren naar wat de Verenigde Naties zeggen. Op Bonaire zullen er zwarte Pietjes zijn, maar neutraal zwart dan vroeger, zoals ze er dit jaar ook in Nederland waren. Maar in het programma is ook veel kleur.” Volgens Dongen kosten veranderingen als deze tijd: “Het gaat erom dat iedereen blij is.” De boot van Sinterklaas

meert zaterdag om 14.00 uur aan bij de pier voor het Wilhelminaplein. Daar wordt de goedheiligman welkom geheten door gezaghebber Edison Rijna. ‘s Middags is er voor alle kinderen feest op het Wilhelminaplein. De Pieten zullen een speciale een show geven met opnieuw aandacht voor kleur. Ook kunnen kinderen spelletjes spelen, en natuurlijk zijn er hapjes en drankjes. Het programma duurt tot 17.00 uur. “Ons hart klopt al”, aldus Dongen.

Zestiende moord

WILLEMSTAD — De negentienjarige man Jere-maih Jonathan Divino Margaritha werd maandagmiddag omstreeks kwart voor vijf het zestiende slachtoffer dat dit jaar dodelijk is getroffen tijdens een schietpartij. Hij werd in de Kaya Tula bij Ser'i Dömi onder vuur genomen tijdens een discussie over een gestolen auto. De politie meldt dat het slachtoffer verhaal ging halen bij een man thuis, die betrokken zou zijn bij de diefstal van hun auto. Op een gegeven moment is die man naar binnen ge-

gaan om een vuurwapen te halen en schoot vrijwel direct hierna één of meerdere malen gericht op het slachtoffer. De schutter vluchtte vervolgens weg en is sindsdien spoorloos. Het zal waarschijnlijk niet lang duren voordat hij wordt opgepakt, aangezien hij al geïdentificeerd is door de politie en de zoektocht in volle gang is. De politiearts constateerde de dood van de jonge man even later en in opdracht van het Openbaar Ministerie werd het lichaam in beslag genomen voor lijkschouwing.

Moslimgemeenschap Curaçao veroordeelt aanslagen

WILLEMSTAD — De moslimgemeenschap op Curaçao heeft in een verklaring de aanslagen in Parijs veroordeeld. Mohamad Khatib, de voorzitter van de moslimgemeenschap, spreekt van een laffe daad en stelt dat de daders moeten worden berecht.

De Amigoe sprak met Khatib, die namens de moslimgemeenschap op Curaçao spreekt en de verklaring heeft opgesteld. Hierin neemt de gemeenschap afstand van de terreuraanslagen in Parijs, ‘die hebben geleid tot vele doden en gewonden.’ De verklaring begint met een vers uit de Koran: “Wie een mens doodt, heeft de hele mensheid gedood. En wie een leven redt, redt de gehele mensheid.” De verklaring stelt verder: “Deze wrede en verachtelijke aanvallen op burgers, of deze nu plaatsvinden in Parijs, Beiroet, Burma, Pa-



Foto: Mohamed Khatib

De Kalif Omaroskee in de wijk Welgelegen.

lestina, Syrië, New York of welke plek dan ook in de wereld, zijn schandelijk en niet te rechtvaardigen. We veroordelen deze gruwe-

lijke misdaden in de sterkst mogelijke bewoordingen. Onze gedachten en gebeden gaan uit naar de naasten van de slachtoffers en de

gewonden, alsook naar heel Frankrijk. De daders van deze laffe aanslagen moeten worden aangehouden en berecht.”

Het bericht eindigt: “We zullen consequent en herhaaldelijk iedere terroristische daad veroordelen, waar deze zich ook mag voordoen.”



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

Gaskraan verder dicht, miljard euro minder

GRONINGEN — De Nederlandse Aardolie Maatschappij NAM mag tot oktober volgend jaar maar 27 miljard kuub aardgas winnen in Groningen, en niet 33 miljard kuub zoals minister Henk Kamp van Economische Zaken eerder besloot. Dat maakte de Raad van State vandaag duidelijk in een zaak rond tientallen bezwaren van onder meer gemeenten, belangengroepen en particulieren. Het kabinet moet door die uitspraak rekening houden met een tegenvaller voor de schatkist van ongeveer 1 miljard euro.

Kamp mag alleen terugkeren naar het niveau van 33 miljard kuub als Nederland te maken krijgt met een heel koude winter, aldus de Raad van State. De Raad van State veegde het besluit van de minister van tafel omdat de bewindsmann onvoldoende duidelijk heeft gemaakt waarom de

gaskraan niet verder kan worden dichtgedraaid. Zo is er minder gas nodig om iedereen te kunnen voorzien en ook vindt de raad dat de risico's in het gebied op aardbevingen groter zijn dan Kamp zegt. De minister is ten onrechte uitgegaan van de gaswinning in een koud jaar. "We hebben hem

in de knip. We zijn enorm blij, zeker omdat deze uitspraak van invloed zal zijn op besluiten die minister Kamp in de toekomst zal nemen", zo reageerde Dick Kleijer, voorzitter van de Groninger Bodem Beweging. "Hij kan deze uitspraak niet negeren, dat is onbestaanbaar."

Het door de rechter ingestelde plafond blijft van kracht totdat Kamp een nieuw besluit heeft genomen over wat hij na oktober 2016 met de gaskraan gaat doen. Ook Milieudefensie is blij met het oordeel van de Raad van State. "De uitspraak is de volgende overwinning

voor de inwoners van Groningen en een volgende klap in het gezicht van minister Kamp en van de NAM. De minister zal nu echt zijn huiswerk over moeten gaan doen." Gedeputeerde Eelco Eikenaar sprak van een kleine overwinning. "De minister heeft bakzeil moeten halen, maar voor de provincie is dit nog niet genoeg. De gaswinning moet verder terug om de veiligheid van de Groningers te garanderen."

Meerdere politieke partijen in de Tweede Kamer gaven vandaag aan over het besluit van de Raad van State met Kamp in debat te willen.

Afschot duizenden damherten in Noord-Holland



Foto: Shutterstock

HAARLEM — Boswachters mogen de komende jaren duizenden damherten afschieten in de duingebieden tussen IJmuiden en Den Haag. De provincie Noord-Holland heeft een plan hiervoor goedgekeurd, meldt de Faunabeheereenheid.

In het gebied, dat voor een groot deel uit de Amsterdamse Waterleidingduinen bestaat, leven momenteel ongeveer 3800 damherten. De populatie groeit flink door de geboorte van nieuwe kalveren. Door het afschieten moet de populatie in

2020 zijn teruggebracht tot 1000 dieren. De schatting is dat er de eerste tijd 1000 damherten per jaar worden gedood. Het vizier wordt eerst gericht op vrouwelijke dieren, om de aanwas te beperken. De provincie verwacht eind

deze maand ontheffing te verlenen voor de afschot, waartegen nog formeel bezwaar kan worden gemaakt. Het grote aantal damherten zorgt volgens de Faunabeheereenheid voor veel overlast, vooral door herten die buiten het leefgebied komen. Vorig jaar waren er 61 aanrijdingen met damherten. Daarnaast zorgen de dieren voor schade aan landbouwgrond, tuinen en begraafplaatsen. In het ge-

bied zelf neemt het aantal plantensoorten af door het vele grazen. Sinds 2011 worden maatregelen genomen om de populatie en schade te beheersen. Het plaatsen van hekken, rasten, wildroosters en alleen afschot buiten de leefgebieden blijkt volgens de Faunabeheereenheid onvoldoende effectief. Doodgeschoten damherten gaan naar de poelier, om opgegeten te worden.

Britse kolencentrales uiterlijk in 2025 dicht

LONDEN — Groot-Brittannië wil binnen tien jaar volledig af van al zijn kolengestookte energiecentrales. Dat heeft minister Amber Rudd, belast met energie en klimaat, vandaag bekendgemaakt.

Van alle elektriciteit die de Britten vorig jaar verbruikten, was een derde opgewekt door middel van de verbranding van kolen. Volgens Rudd mag een moderne economie niet zo zwaar leunen op vervuilende, vijftig jaar oude energiecentrales. "Laat mij duidelijk zijn: dit is niet de toekomst", aldus de minister. "Wij moeten een

nieuwe infrastructuur voor energie bouwen die geschikt is voor de 21e eeuw." Groot-Brittannië is de eerste grote economie die afstapt van kolencentrales om de uitstoot van het broeikasgas koolstofdioxide (CO2) terug te dringen.

Als het aan Greenpeace ligt kunnen andere landen

als Nederland niet achterblijven. "Ook wij moeten de kolencentrales uitzetten", zei campagneleider Willem Wiskerke van de milieurorganisatie. "Het is een achterhaalde techniek."

De kolencentrales moeten uiterlijk in 2023 begonnen zijn hun productie af te bouwen. Naast hernieuwbare energiebronnen als zon, wind en water zullen vanaf 2025 alleen nog kernenergie en gas worden gebruikt om stroom op te wekken.

Doden door bosbranden Australië

PERTH — Bosbranden in het westen van Australië hebben zeker vier mensen het leven gekost.

Onder de slachtoffers zouden drie Duitse backpackers zijn en een lokale boer, meldden Australische media. Bij de toeristen gaat

het om twee vrouwen en een man.

De vier zaten in twee auto's toen ze verrast werden door de vuurzee. Mogelijk nog drie personen hebben het natuurgeweld bij de kustplaats Esperance niet overleefd.



Flinke overlast door najaarsstorm

DEN HAAG — De storm in Nederland heeft voor flink wat overlast gezorgd vannacht. Volgens een voorlopige schatting van het Verbond van Verzekeraars heeft de harde wind zeker voor 5 miljoen euro schade aangericht aan huizen en inboedels.

Dit bedrag is echter nog wel een schatting, omdat het verbond nog niet alle gegevens binnen heeft. "We gaan ervan uit dat het bedrag boven de 5 miljoen euro gaat uitkomen. Maar we hebben nu nog geen goed beeld. Er moeten ook nog veel claims binnenkomen", aldus de woordvoerder. "We gaan ervan uit dat we morgenochtend een compleet beeld hebben." Het verbond spreekt van een serieuze najaarsstorm. "Maar het is geen uitzonderlijke storm. Dit komt wel drie tot vier keer per jaar voor." De brandweer had in ver-

scheidene delen van Nederland de handen vol aan meldingen van schade. Volgens alarmeringen.nl kwamen er vanaf gisteravond tot vanochtend vroeg binnen twaalf uur tijd bijna 500 meldingen binnen. De meeste kwamen uit de regio's Zuid-Holland Zuid en Midden- en West-Brabant. Aan de kust was het meeste van de harde wind te merken. Rond middernacht werd bij Vlissingen de zwaarste windstoot van 116,3 kilometer per uur gemeten. Het KNMI had gisteravond een weeralarm voor extreem weer afgegeven. Rond vier uur 's nachts werd dit ingetrokken. Maar code geel bleef nog wel van kracht vanwege zware windstoten. Het verkeer ondervond vanochtend ook nog hinder van de hard wind. Op de A28 en A67 gebeurden ongelukken met vrachtauto's. De vrachtwagen op de A28 richting Zwolle vervoerde een lading met varkensvet. Dit veroor-

zaakte een gladde weg, die moest worden schoongemaakt. Op de A67 richting Turnhout kwam bij knooppunt Leenderheide een vrachtwagen in de sloot terecht. Er ontstond een lange file.

Ook op het spoor waren er problemen. De NS liet minder treinen rijden tussen Den Helder en Zaandam. Op het traject tussen Gouda en Alphen aan den Rijn kwam een boom op de rails terecht, waardoor er enige tijd geen treinen konden rijden. Tussen Breukelen en Utrecht Centraal reden een tijdje minder sprinters door een voorwerp in de bovenleiding. De stormvloedkering Rampsol bij Kampen was vanochtend dicht om het achterland te beschermen tegen het hoogwater uit het IJsselmeer. Het KNMI waarschuwt voor vanavond opnieuw voor zware windstoten.

Arrestanten Aken krijgen excuses

AKEN — De zeven mensen die gisteren in de Duitse plaats Alsdorf, vlakbij Aken, werden aangehouden, krijgen excuses van de politie. Zij werden gearresteerd in verband met mogelijke ter-

reurdaden, maar dat bleek ten onrechte. Eén van de arrestanten zou erg hebben geleken op een gezochte terreurverdachte.

De politie van Aken is nu

van plan de zeven schriftelijk excuses aan te bieden, meldde een woordvoerder vandaag. Daarnaast willen agenten de zeven persoonlijk ontmoeten om hun actie nader te verklaren.

Wiebes vecht verder voor Belastingplan

DEN HAAG — Staatssecretaris Eric Wiebes (Financiën) vecht door met zijn Belastingplan 2016. Hij blijft proberen voldoende oppositiepartijen achter de voorstellen te krijgen. Hun steun is nodig in de Eerste Kamer, want daar beschikt de regering van VVD en PvdA niet over een meerderheid.

"Ik ga er voor strijden", aldus Wiebes nadat de Tweede Kamer vanmiddag akkoord was gegaan met het plan. "Dit was een Kamer, nu de volgende." Wiebes wil er nu extra hard tegen aangaan, 'want het is niet voorbij voordat het voorbij is'. Hij wil niet zeggen welke mogelijkheden hij nog ziet om de oppositie over de streep te trekken. "Laat ik even niet de motorkap openendoen. De telefoon staat nog altijd niet stil."

Hij benadrukt dat het Belastingplan de belastingen verlaagt voor een heleboel Nederlanders'. Ook is het de bedoeling dat er 35.000 banen bijkomen. "We moeten dit niet opgeven. Ik strijd hier met het kabinet voor iets dat de moeite waard is." De staatssecretaris liet eerder vandaag op vragen uit de Kamer weten dat er in 2017 een naheffing op de aanslag voor 2016 kan komen, mocht het plan niet doorgaan. Want in voorlopige aanslagen wordt al wel rekening gehouden met de belastingverlaging.

"Als het Belastingplan niet wordt aangenomen, leidt dat tot andere getallen", aldus Wiebes. Maar hij zegt dat hij daarmee het parlement niet onder druk wil zetten: "Ik ga daar niet mee dreigen. Ik ga daar niet op vooruitlopen."

Niets gevonden in uitgeweken Air France-vliegtuigen



Foto: AFP

De Air France Airbus 380, vlucht 65, wordt op het vliegveld van Salt Lake City door de FBI doorzocht.

HALIFAX/SALT LAKE CITY — In de twee vliegtuigen van Air France die gisteravond na bommeldingen in het Amerikaanse Salt Lake City en het Canadese Hali-

fax aan de grond zijn gezet, hebben de autoriteiten niets gevonden. De toestellen kunnen hun reis naar Parijs hervatten. De toestellen waren kort na

elkaar opgestegen vanuit Los Angeles en Washington en konden veilig aan de grond worden gezet. Passagiers en bemanning gingen vervolgens van board. De Airbus

A380, die vertrok vanuit Los Angeles, had 497 mensen aan board. De Boeing 777 steeg vanaf Washington op met in totaal 262 reizigers en bemanningsleden.

Euro

Lager

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen deden vanmiddag overwegend een stapje terug, na de stevige winsten een dag eerder. Nog altijd hangt de terreurdreiging als een schaduw over de markten. Ook wachten beleggers op de vergaderingsnotulen van de Federal Reserve (Fed). De AEX-index in Amsterdam noteerde kort na de openingsbel op Wall Street 0,3 procent lager op 465,21 punten. De MidKap steeg daarentegen 0,6 procent tot 697,81 punten. In Parijs, waar de jacht op de terreurverdachten werd voortgezet, zakte de beurs 0,7 procent. Londen en Frankfurt verloren 0,1 procent. Verzekeraar Delta Lloyd ging aan kop van de hoofdindex in Amsterdam met een plus van ruim 12 procent na een adviesverhoging door SNS Securities. Kabelconcern Altice sloot de rij met met een min van 2,3 procent. De euro stond op 1,0675 dollar, tegen 1,0630 dollar bij het Europese slot gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 1,2 procent tot 41,15 dollar. Brentolie werd 1,7 procent duurder op 44,31 dollar per vat.

Tokio

Nipt hoger

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag nipt hoger geëindigd. Beleggers bleven voorzichtig door de aanhoudende terreurdreiging in Europa. Een verdere daling van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar bood enige steun aan de handel. De Nikkei sloot uiteindelijk 0,1 procent hoger op 19.649,18 punten en tikte eerder op de dag de hoogste stand sinds 20 augustus aan. De Japanse exporteurs profiteerden van de goedkopere Japanse munt. Elektronicaconcern Panasonic won 0,7 procent en autobandenfabrikant Bridgestone dikte 0,6 procent aan. Toshiba zakte 0,7 procent. Op de andere beurzen in het Verre Oosten bleven de koersuitslagen eveneens beperkt. De All Ordinaries in Sydney eindigde 0,3 procent hoger en de Kospi in Seoul sloot vlak. De Hang Seng-index in Hongkong daalde 0,2 procent en de beurs in Shanghai noteerde tussentijds 0,3 procent lager. De Chinese projectontwikkelaars stonden in de belangstelling na een stijging van de huizenprijzen in China in oktober.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn de handelssessie vandaag met winst begonnen. Beleggers op Wall Street blijven evenwel voorzichtig door de terreurdreiging in Europa. Verder wordt uitgekeken naar de notulen van de laatste beleidsvergadering van de Federal Reserve, die later op de dag worden gepubliceerd. De leidende Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,4 procent hoger op 17.561 punten. De bredere S&P 500 steeg eveneens 0,4 procent naar 2058 punten en ook de technologiegraadmeter Nasdaq ging 0,4 procent omhoog naar 5004 punten. De Fed komt vanmiddag met de notulen naar buiten. Mogelijk wordt daaruit meer duidelijk over de timing van een renteverhoging in de Verenigde Staten. De verwachting in de markt is dat de Fed in december de rente zal gaan verhogen. Doe-het-zelfketen Lowe's opende met een winst van 0,8 procent. Het bedrijf kwam met resultaten die beter waren dan verwacht. De leverancier van kantoorartikelen Staples verloor 0,1 procent na tegenvallende cijfers en zwakke vooruitzichten.

Jeugdwerkloosheid licht gestegen

DEN HAAG — De werkloosheid onder jongeren in Nederland is het afgelopen halfjaar licht toegenomen, maar ligt nog iets onder het niveau van een jaar geleden. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

In september 2013 bereikte de jeugdwerkloosheid het hoogste punt sinds het begin van de crisis. Op dat moment was bijna 14 procent van alle 15- tot 25-jarigen in de beroepsbevolking werkloos. Sindsdien is de werkloosheid onder jongeren gedaald tot 10,8 procent in maart van dit jaar. De afgelopen maanden

is de werkloosheid onder jongeren echter weer opgelopen. In september bedroeg de jeugdwerkloosheid 11,5 procent, nog iets lager dan in september 2014.

De meeste jonge werklozen volgen een opleiding of studie. Bijna 40.000 werkloze jongeren volgen geen op-

leiding meer. Ten opzichte van een jaar geleden daalde het aantal werkloze jongeren nog. Die daling was het sterkst bij niet-onderwijsvolgende jongeren. In het derde kwartaal waren 158.000 jongeren werkloos. Zij hadden geen betaald werk, maar waren wel op zoek naar een baan en direct beschikbaar. De meeste werkloze jongeren, ruim drie kwart, zijn nog bezig met een opleiding of studie. Bijna de helft van hen is nog minderjarig en veelal op zoek naar

een baan tot twaalf uur per week. CNV Jongeren spreekt van een schrikbarende situatie, zeker gezien het grote aantal jongeren met onzeker werk. Zij worden volgens de vakbond afgescheept met 'kruimelbanen', waarbij ze veel te weinig uren maken om rond te komen en van de ene op de andere dag helemaal zonder werk kunnen komen te zitten. "De jeugd van nu is een verliezende generatie", waarschuwde voorzitter Michiel Hietkamp.

Tata Steel plaatst 80.000 zonnepanelen op dak

IJMUIDEN — Tata Steel gaat de komende twee jaar 80.000 zonnepanelen plaatsen op de daken van het fabriekscamp in IJmuiden en bouwt daarmee het grootste dakgebonden zonnepark in Nederland. Dat maakte het staalconcern vandaag bekend.

Volgens Tata Steel, dat in dit project samen optrekt met energieleverancier Pure Energie, is het zelfs een van de grootste dakgebonden zonneparken ter wereld. De 80.000 zonnepanelen zijn goed voor de jaarlijkse opwekking van 22 miljoen miljoen kilowattuur per jaar, ongeveer gelijk aan het stroomgebruik van 7000 huishoudens. Het staalgebruik gaat de opgewekte stroom gebruiken bij de productie. Met het project is 23 miljoen euro gemoeid. Die investering neemt Pure Energie voor zijn rekening. Pure Energie levert de stroom aan Tata Steel, dat daar 5 tot 5 eurocent per kilowattuur voor betaalt. Volgens een woordvoerder van Pure Energie worden de kosten gedrukt door subsidie van het Rijk. Die kan volgens hem oplopen tot zo'n 2 miljoen euro.

In het voorjaar van 2016 wordt begonnen met de aanleg van het zonnepark op een dakoppervlakte van 25 hectare. "Tata Steel streeft ernaar om een bijdrage te leveren aan het verduurzamen van de samenleving", verklaart directeur Hans Fischer. "Ik hoop dat dit project tot navolging leidt elders in Nederland en ook daarbuiten." Tata Steel is de op een na



Foto: Wikipedia

Tata Steel, het voormalige Hoogovens, wil een zonnepark aanleggen op een dakoppervlakte van 25 hectare.

grootste staalproducent van Europa, met staalbedrijven

in Nederland en het Verenigd Koninkrijk en pro-

ductievestigingen in heel Europa.

Chipmaker Fairchild blijft Amerikaans

PHOENIX — De Amerikaanse chipfabrikant ON Semiconductor lijft branchegenoot Fairchild in voor 2,4 miljard dollar. Daarmee geeft het bedrijf grote Europese partijen als Infineon en STMicroelectronics het nakijken. Ook zij hadden naar verluidt hun zinnen gezet op Fairchild.

Volgens de twee bedrijven, met een gecombineerde jaaromzet van zo'n 5 miljard dollar, kan de beoogde fusie binnen anderhalf jaar structurele kostenvoordelen opleveren van 150 miljoen dollar per jaar. Dat is nodig gezien de scherpe concurrentie op de chipmarkt.

Met name producenten van chips voor smartphones en tablets moeten hard vechten om de gunsten van technologiebedrijven als Apple, Microsoft, Samsung en LG. Om de kosten te verlagen hebben de laatste tijd

veel fabrikanten elkaar opgezocht.

De grootste deal tot dusver is de beoogde overname van het Amerikaanse Broadcom door Avago Technologies uit Singapore, voor 37 miljard dollar. Wereldmarktleider Intel heeft 16,7 miljard dollar over voor branchegenoot Altera.

Ook NXP uit Eindhoven doet van zich spreken in de consolidatieslag in de chipsector. De voormalige chip-tak van Philips neemt voor 11,8 miljard dollar Free-scale over. Het in Londen gevestigde Dialog Semiconductor legde in september 4,6 miljard dollar op tafel voor concurrent Atmel.

Het Duitse Infineon gold tot dusver als de grootste kanshebber om met Fairchild aan de haal te gaan. STMicroelectronics, de grootste chipmaker van Europa, was eveneens geïnteresseerd maar zou al in een eerder stadium zijn afgehaakt.



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

Kwart meer winst Amerikaanse klusketen Lowe's



Foto: Wikipedia/Louisaurehouse

MOORESVILLE — De Amerikaanse doe-het-zelfketen Lowe's heeft de winst afgelopen kwartaal met ruim een kwart zien aandikken tot 736 miljoen dollar. Net als zijn grotere concurrent Home Depot profiteerde het bedrijf van de aantrekkende huizenmarkt in de Verenigde Staten.

Lowe's verkocht voor 14,4 miljard dollar aan spullen, 5 procent meer dan een jaar eerder. Het bedrijf verwelkomde in zijn bouwmarkten

meer klussers, die gemiddeld ook nog eens meer geld uitgaven. Daarnaast hielden kostenbesparingen de winst flink vooruit. Topman Robert Niblock sprak vandaag van een 'solide' kwartaal. De vooruitzichten voor de omzetgroei en winstverbetering voor het gehele boekjaar laat Lowe's ongewijzigd. Branchegenoot Home Depot zag eerder deze week in het aanhoudende herstel van de woningmarkt aanleiding zijn prognoses te verhogen.

Nederlandse bouw klimt verder uit dal

LUXEMBURG — De Nederlandse bouwproductie heeft zich in september weer sterker ontwikkeld dan gemiddeld in de eurozone. Er werd 2,1 procent meer gebouwd dan in de voorgaande maand, bleek vandaag uit cijfers van statistiekbureau Eurostat. In de gehele muntunie was gemiddeld sprake van een daling met 0,4 procent.

Vergeleken met september vorig jaar lag de bouwproductie in Nederland 10,2 procent hoger. Ook dat is

veel sterker dan de gemiddelde groei op jaarbasis van 1,8 procent voor de eurozone als geheel. De Nederlandse bouw, die opkrabbelt na een diepe crisis, presteert al bijna het hele jaar bovengemiddeld.

Alleen in Slowakije steeg de bouwproductie in september harder dan in Nederland: 26 procent. In Slovenië werd de sterkste afname gemeten. In grote economieën als Duitsland, Frankrijk en Italië was eveneens sprake van productiedalingen. Van enkele kleinere eurolanden werden geen aparte cijfers vermeld.

Accountant DSB krijgt er opnieuw van langs

DEN HAAG — De accountant van de vroegere DSB Bank heeft er vandaag ook in hoger beroep flink van langs gekregen. Hij keurde de jaarrekening van 2008 goed, maar vier maanden later ging DSB failliet. De accountant van Ernst & Young kreeg hiervoor in 2012 al een berisping van de tuchtrechter in Zwolle.

Het College van Beroep voor het bedrijfsleven (CBb) gaat in zijn oordeel zelfs verder dan de rechter. De accountant had de jaarrekening nooit mogen goedkeuren. "Het gebrek aan diepgang en aan een professioneel-kritische instelling van de accountant heeft ertoe geleid dat de controle van belangrijke posten op de balans van DSB op te mechanische wijze is uitgevoerd." Dit handelen en nalaten moet hem ernstiger worden aangerekend, vindt het CBb. De accountant mag van de beroepsrechter daarom voor een duur van zes maanden zijn vak niet uitoefenen.

De accountant heeft volgens de uitspraak nagelaten zaken als de kredietcrisis en

de vergaande verwevenheid tussen DSB Bank en DSB Beheer, de paraplu waaronder het imperium van topman Dirk Scheringa viel, mee te wegen in zijn controle. Het CBb wijst erop dat De Nederlandsche Bank (DNB) zijn toezicht toen al had verscherpt, en ook de Autoriteit Financiële Markten (AFM) destijds al zorgen had geuit over het functioneren en de positie van DSB.

DSB viel in oktober 2009 om. Onderzoek van de curatoren van de bank wees eerder al uit dat er financieel veel niet klopte. Scheringa investeerde veel in spelers voor voetbalclub AZ, een museum, een schaatsploeg en twee zakenvliegtuigen, terwijl zijn eigen financiële topman had gewaarschuwd dat daar geen geld voor was. Accountantskantoor EY zegt met teleurstelling kennisgenomen te hebben van het oordeel. "Wij zullen de uitgebreide uitspraak grondig gaan analyseren", laat een woordvoerder weten. De betreffende accountant werkt niet meer voor EY. Hij is volgens de zegsvrouw met pensioen.

Resultaten Staples blijven onder druk staan

FRAMINGHAM — De Amerikaanse leverancier van kantoorartikelen Staples heeft de omzet afgelopen kwartaal opnieuw zien afkalven. Ook de winst stond onder druk, mede door de kosten van reorganisaties en de beoogde overname van branchegenoot Office Depot. 's Werelds grootste leveran-

cier van kladblokken, pen-nen en andere kantoorbenodigdheden kampt al langer met zware marktomstandigheden. Het bedrijf behaalde in het derde kwartaal een omzet van 5,6 miljard dollar, 6 procent minder dan een jaar eerder. De nettowinst zakte van 217 miljoen naar 198 miljoen dollar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
18-Nov				18-Nov			
DOW JONES	17570.77	0.48%		AEX	465.14	-0.30%	
S&P 500 INDEX	2059.89	0.46%		ARCELORMITTAL	4.86	5.65%	
NASDAQ	5010.26	0.49%		AEGION NV	5.35	1.73%	
AMAZON.COM INC	653.33	1.56%		AHOLD NV	19.96	-0.77%	
APPLE INC	117.09	0.29%		AKZO NOBEL	65.03	-0.57%	
BAIDU INC-SP ADR	198.75	0.98%		ASML HOLDING NV	86.75	0.08%	
BERKSHIRE HATH-B	133.59	0.38%		DSM (KONIN)	48.48	0.02%	
CITIGROUP INC	54.31	1.53%		HAL TRUST	165.97	0.44%	
COCA-COLA CO	41.92	0.60%		HEINEKEN NV	84.67	-0.40%	
WALT DISNEY CO	116.70	0.49%		ING GROEP NV	13.28	-1.19%	
3D SYSTEMS CORP	9.09	3.89%		KPN (KONIN) NV	3.52	-1.21%	
EBAY INC	28.26	-0.69%		KONINKLUKE PHIL	24.94	-0.83%	
FACEBOOK INC-A	106.29	1.10%		RANDSTAD HOLDING	56.57	-1.31%	
GENERAL ELECTRIC	30.27	-0.16%		RELX NV	15.98	-0.50%	
ALPHABET INC-A	749.09	0.42%		ROYAL DUTCH S-HA	23.58	1.11%	
HP INC	13.54	1.92%		TOMTOM	11.07	-1.91%	
HOME DEPOT INC	124.97	-0.96%		TOTAL SA	46.72	0.56%	
INTEL CORP	32.66	0.06%		UNILEVER NV-CVA	40.90	-1.00%	
JOHNSON&JOHNSON	101.45	-0.05%		W.P. STEWART HOL	324.10	-0.11%	
LINKEDIN CORP-A	245.53	0.09%		SCOTTISBANK FUNDS			17-Nov
MICROSOFT CORP	53.32	0.66%		MONEY MARKET	13.0664	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	74.96	-0.15%		US DOLLAR BOND	2.6138	0.09%	
ROYAL DUTCH-ADR	50.24	1.97%		GLOBAL GROWTH	2.4038	0.21%	
STARBUCKS CORP	60.56	0.02%		US GROWTH	12.6627	-0.56%	
TWITTER INC	26.03	3.17%		CANADIAN GROWTH	2.4314	-0.15%	
WAL-MART STORES	60.29	0.62%		FUNDS			17-Nov
WHOLE FOODS MKT	30.05	0.52%		BGF CONT EUR FLEX	22.71	1.57%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMKT BOND	15.45	-0.06%	
ALERIAN MLP - AMLP	12.90	1.74%		BGF FIX INC GBL OP	13.19	0.08%	
ISH GBL HY BD - GHYG	46.86	0.80%		BGF GBL ALLOCATION	49.40	0.63%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	83.48	0.04%		BGF USD CORE BOND	16.71	-0.12%	
ISH SELECT DIV - DIVY	75.46	0.20%		BGF USD HI YIELD BND	27.41	-0.16%	
ISH MSCI EMKT - EEM	34.14	0.13%		TEMPLETON GBL BND	23.33	0.21%	
ISH MSCI PAC - EPP	38.33	0.24%		TEMPLETON ASIAN SM	39.41	0.31%	
ISH RUSSELL - IWV	121.99	0.43%		CURRENCIES			18-Nov
ISH S&P 500 - SPY	116.69	0.45%		YEN/USD	123.5000	0.06%	
ISH EUROPE - IEV	41.37	0.38%		EUR/USD	1.0656	0.08%	
POWERSH-OQQ	112.20	0.64%		CAN/USD	1.3346	0.25%	
POWERSHARES DB C	14.14	-0.02%		GBP/USD	1.5211	-0.03%	
SPDR S&P INT DIV-DVX	35.18	0.70%		COMMODITIES			18-Nov
SPDR S&P MID 400	259.27	0.42%		OIL WTI	41.07	0.98%	
SPDR S&P 600 SMA	103.10	0.26%		GOLD	1068.86	-0.14%	
VANGUARD REIT - VNQ	77.28	-0.05%		SILVER	14.1080	-0.58%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	55.40	-0.19%		WHEAT	487.0000	-1.72%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) n/a
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Ouders boos om dure foto met kerstman

Bij de kerstman op schoot zitten leek dit jaar in het Amerikaanse Cherry Hill alleen weggelegd te zijn voor rijke kinderen. De ouders moesten namelijk 35 tot 50 dollar betalen voor een foto of video met de bebaarde kindervriend. Dat leverde veel negatieve reacties op. Een winkelcentrum in New Jersey heeft een bijzondere attractie opgesteld in de aanloop naar de kerstdagen. Adventure to Santa heet het kinderavontuur. Wat er precies te doen is, wisten bezoekers van de mall niet. Het uitzicht op de kerstman werd namelijk geblokkeerd door een muur. Wie naar binnen wilde met zijn kinderen, moest daar een paar tientjes voor op tafel leggen. Volgens de uitbater van het winkelcentrum was de attractie het geld meer dan waard: in heel de VS zijn er maar twaalf van zulke mooie kerstavonturen. Veel ouders begonnen



Foto: Shutterstock

te klagen toen ze hoorden over de toegangsprijs. “De kerstman zit opgesloten in zijn kasteel, je kunt hem niet eens zien”, zei Elsa Anzideo tegen *The Philadelphia Inquire*. Een andere moeder:

“Ik baal ervan dat je ineens moet betalen voor iets wat vorig jaar nog gratis was.” De mall heeft onder druk van de klanten nu besloten dat Santa alsnog gratis te bezoeken is.

Beer gered uit melkton

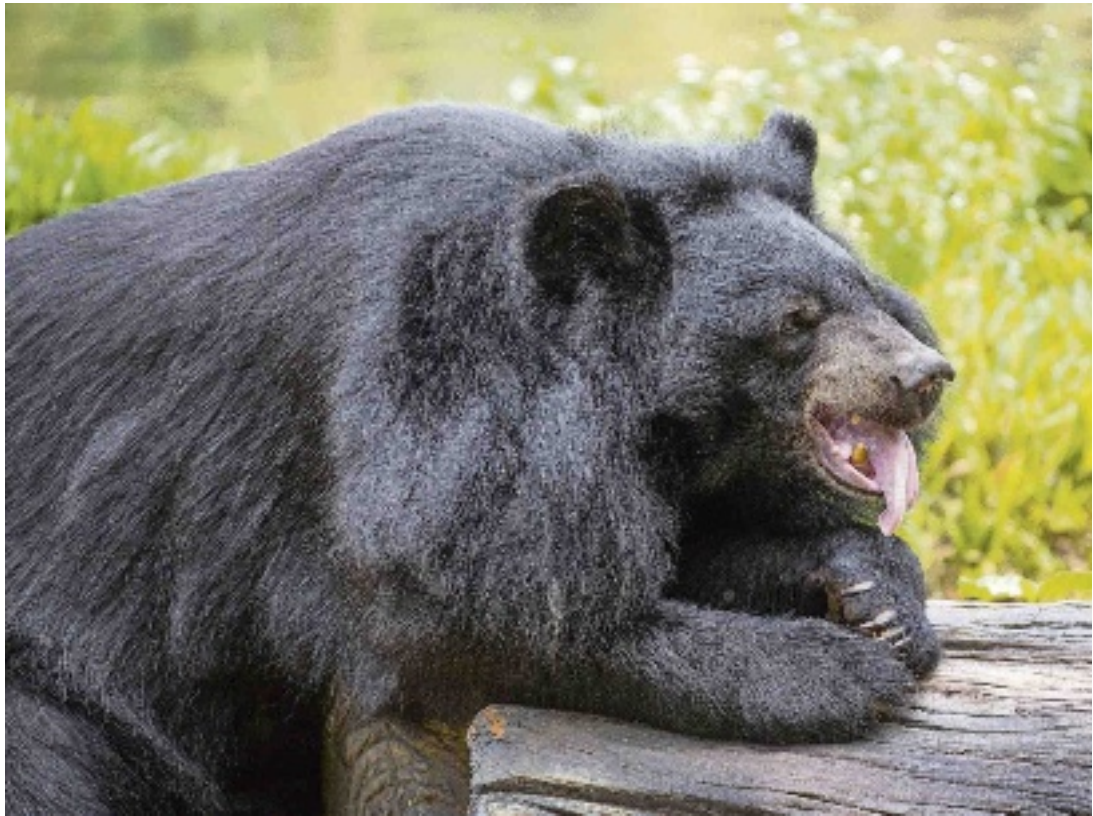


Foto: Shutterstock

Beren zijn gek op honing. Een zwarte beer in het Amerikaanse Maryland was echter op zoek naar een heel andere lekkernij. Het dier kwam met zijn kop vast te zitten toen hij uit een melkton aan het drinken was. Maandagochtend tegen zeven uur belde een man die

vlak bij Cunningham Falls State Park woont de dierenpolitie. Hij had in zijn tuin een beer zien lopen met een metalen ton over zijn kop. Toen de agenten aankwamen, was de beer op de grond gaan liggen. Ze verdoofden het beest, een mannetjesbeer van bijna 100 kilo. Met een

zaag werd de melkton een stukje opengemaakt en van de kop van de beer gehaald. De beer was ongedeerd gebleven en toen hij weer helemaal wakker was verdween hij weer in de bossen. De *Washington Post* heeft een foto van de beer op de site geplaatst.

Verkeerde foto bij opsporingsbericht

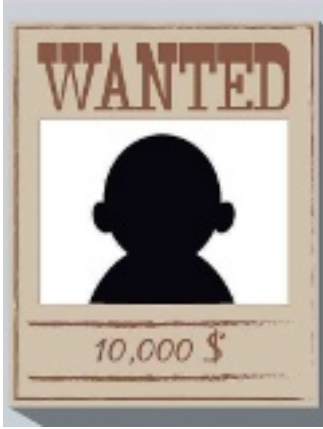


Foto: Shutterstock

De Belgische politie heeft een man opgepakt die werd herkend op de foto van een opsporingsbericht. De foto die werd verspreid, was echter van heel iemand anders. De agenten waren op

zoek naar een man die een verkeersongeluk had veroorzaakt. De naam van de verdachte was bekend en via internet werd er gauw een foto gezocht. Aan de hand daarvan werd de man herkend en gevonden. Maar toen de agenten hem eens goed bekeken, zagen ze dat het toch niet degene was van wie ze een foto hadden verspreid. De man op de foto was een naamgenoot uit Turkije die wat op de verdachte leek. “De politie plukte het beeld van een social netwerksite en aangezien niemand er een opmerking over maakte, gingen wij ervan uit dat het de correcte foto was”, zegt Carol Vercarre van het parket van Halle-Vilvoorde te-

gen de Belgische media. “Op basis van het opsporingsbericht met het bewuste beeld werd de man toch formeel geïdentificeerd.” De agenten reageren er nuchter op: “Wat telt is dat de dader opgepakt is.”



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

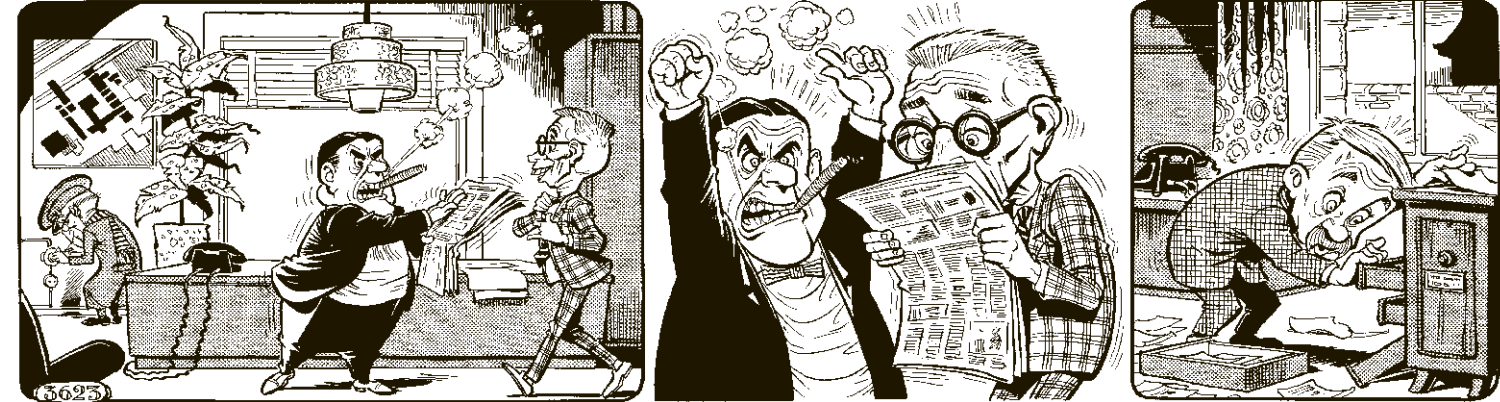
Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Koning Hollewijn en de Drummel

Door Marten Toonder



Verslaggever Hupjes werd de volgende ochtend meteen na het uitkomen van de ochtendeditie op het kantoor van zijn hoofdredacteur geroepen. ‘Wat is dit, zeg?’ riep deze laatste, driftig op de voorpagina wijzend. ‘Ben je nu helemaal vreemd geworden, zeg?’ De zetterij zegt dat dit van jou afkomstig is!’ De aangesprokene bekeek de aangeduide plek en verbleekte zichtbaar. ‘De troonrede!’ prevelde hij. ‘M-maar daar weet ik helemaal niets van!’ Ik had een leuk stukje over een paleisbediende die suiker snoept — dat is alles! Ik heb het zelf naar de zetterij gestuurd met de buizenpost — heus!’ ‘Mooi stukje, huh?’ sprak de chef honend. ‘De troonrede plaat-

sen, die pas in september in het nieuws komt! Hoe kom je trouwens aan de tekst? Zeker overgeschreven van verleden jaar, zeg? Dacht zeker — dat ding is toch altijd hetzelfde — huh?’ ‘Ik heb niets overgeschreven!’ kreet Hupjes overspannen. ‘Er moet ergens een fout zijn gemaakt!’ ‘Er is ergens een ernstige fout gemaakt,’ prevelde op dat moment minister-president Dreutel, die zich reeds vroeg naar het regeringsgebouw had begeven en zodoende het ochtendblad had gemist. ‘Het tekstontwerp van de komende troonrede is onvindbaar! Elk jaar behoort het om deze tijd in dit laadje te zitten. Keurig in tweevoud, opdat ik hem met de koning door kan nemen! Maar er is niets!’

Mensen

Elsa Rozendal, oprichter van de Facebook-pagina Kòrsou TIN Trabou, noemt het seminar ‘Mi deseo ta un empleo’, dat onlangs plaatsvond, een succes. Het seminar gaf bezoekers tips over hoe succesvol te solliciteren en bood instrumenten die essentieel zijn voor het verwerven van een baan. Tijdens het seminar hield motivatiespreker D’arcy Lopes een presentatie en informeerde uitzendbureau Tempo Caribbean over het sollicitatieproces via een uitzendbureau. Daarnaast legden twee werkgevers uit wat ze in een werknemer zoeken en heeft een jongere uitgelegd hoe zij succesvol een baan heeft gezocht en gevonden. Ook leerden werkzoekenden hoe een goede sollicitatiebrief



Foto: Marcel Frans

Deelnemers van het seminar samen met organisator Elsa Rozendal bijde ontvangst van hun certificaat.

en CV op te stellen, en hoe zich voor te bereiden op een

sollicitatiegesprek. Aan het einde van de avond ontvin-

gen deelnemers een certificaat van deelname.

‘Beatrix als kind gearresteerd’

Beatrix is als kind een keer gearresteerd, samen met haar zus Irene. Ze kwamen uit school met een stel klasgenootjes en pakten wat fruit toen ze langs een groentezaak liepen. Dat staat beschreven in het boek ‘De Amerikaanse prinses’ van historica Annejet van der Zijl, dat gisteren verscheen. In het boek wordt het turbulente leven beschreven van de Amerikaanse Allene Tew (1872-1955), een van de peetmoeders van prinses Beatrix. Tew haalt de diefstal aan in een ongedateerde brief. “De politie kwam en heeft alle kinderen gearresteerd. Ze belden naar het paleis om te zeggen dat Trix en Irene daar met de rest zaten. Juliana vroeg naar de straf en de politiemann zei: ‘Twee uur cel.’

Juliana zei: ‘Prima, geef mijn dochters een uur extra, want zij zouden een voorbeeld voor de rest moeten zijn.’” De peetmoeder vond het geweldig dat toenmalig koningin Juliana dit zo zei, schrijft ze. “Zo slim en wijs. Wat een les!” Tew was een zakenvrouw die zich wist op te werken tot een van de rijkste vrouwen van New York. Ze ging om met politici, kunstenaars en royalty en trouwde vijf keer. In 1911 vertrok ze met haar dochter naar Europa, waar ze een hechte band kreeg met de Nederlandse koninklijke familie. Van der Zijl heeft vier jaar gewerkt aan haar nieuwste boek. Ze kwam meer over Tew te weten tijdens haar research voor een biografie over prins Bernhard en raakte gefascineerd door deze vrouw.

Transgender man krijgt baby

Twee mannen en een baby, dat is niet zo ongewoon tegenwoordig. Maar wel als een van de vaders zelf zwanger was van de baby. Dat is het ongelooflijke verhaal van de Amerikaanse Kayden Coleman. Kayden (29) is transgender. Hij is geboren als vrouw maar gaat al een tijd als man door het leven. Hij slik mannelijke hormonen om van zijn vrouwelijke trekjes af te komen. In 2013 moest hij er kort mee stoppen, in afwachting van een operatie waarbij zijn borsten zouden worden verwijderd. Een paar maanden later werd Kayden steeds dikker. Hij kreeg een flinke buik en mensen begonnen al grapjes te maken over dat hij eens een zwangerschapstest moest doen. Kayden kreeg inderdaad te

horen dat hij zwanger was, zo vertelt hij aan *Mirror*. Al 21 weken, wist de arts. “Ik heb er nooit een seconde over nagedacht. Ik dacht dat ik vanwege de hormonen niet zwanger kon worden. Het was een enorme verrassing”, aldus de Amerikaan. “Het leek alsof ik een kussen onder mijn shirt aan had.” Kayden en zijn vriend waren erg blij dat er

een kleine op komst was, ook al waren ze pas kort samen. De bevalling was geen pretje, Kayden voelde zich een soort medisch experiment. Maar gelukkig was alles goed met vader en dochter. Ze heet Azaelia en is bijna twee. “Ik kan me geen leven voorstellen zonder haar.” Ondanks dat houden de vaders het bij één kindje.



Foto: Shutterstock

vloeistof erin. Het rook naar alcohol. Daar kwam nog een beschuldiging van seksuele intimidatie bij. Sloan had namelijk aan enkele moeders gevraagd of er iemand met hem op een blind date wilde. Een grapje, dacht hij. De directie dacht daar anders over en stuurde hem naar huis. Sloans collega's zijn woedend. Ze kennen hem als een man met een bijna obsessieve belangstelling voor persoonlijke hygiëne. Zo spoelde hij inderdaad geregeld zijn mond met Listerine. Inmiddels is er een schikking getroffen. Sloan is met vervroegd pensioen. “Dat beter dan een oneervol ontslag”, zei hij verdrietig.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Oefenduel Oranje tegen Duitsland afgelast

HANNOVER — De vriendschappelijke uitwedstrijd tussen het Nederlands elftal en Duitsland is gisteravond ruim een uur voor aanvang (20.45 uur) afgelast. De reden voor die beslissing was lang onduidelijk. Op een zeker moment werd er gesteld dat ‘de hele stad Hannover gevaar liep’.

De Duitse politie sprak daarna van een ‘concrete dreiging’ rondom het stadion. Er was een tip over een ophanden zijnde aanslag binnengekomen van een buitenlandse geheime dienst. Dat vertelde de minister van Binnenlandse Zaken van de Duitse deelstaat Beieren, Joachim Herrmann enkele uren later. Eerder meldde de Duitse krant *Bild* op basis van betrouwbare bronnen dat de Franse geheime dienst de waarschuwing had afgegeven. Herrmann trad niet in detail over het land van herkomst. Hij zei dat er gistermiddag informatie binnenkam over een ‘aanslag die binnen 48 uur bij een sportieve gebeurtenis in Duitsland zou kunnen plaatsvinden’. Eerder op de avond werd er al een verdacht pakketje in de buurt van de HDI-Arena aangetroffen, waardoor de

toestroom van supporters langzamer verliep dan normaal. Er zaten op het moment van de afgelasting daardoor nog niet veel fans op de tribune. De supporters die er al waren werden net als aanwezige officials, journalisten en fotografen geëvacueerd. De spelers van Oranje waren op het moment van de evacuatie nog niet aanwezig. Rond het middaguur was de politie nog amper zichtbaar bij het stadion, maar in de laatste uren voor de oefeninterland tussen Duitsland en het Nederlands elftal werd de beveiliging flink opgevoerd. Dat had niet alleen te maken met de terreuraanslagen vrijdag in Parijs, maar ook met de komst van de Duitse regering onder leiding van bondskanselier Angela Merkel. De politie doorzocht met speurhonden het hele stadion, op zoek naar

mogelijke explosieven. Automobilisten die hun voertuig in de buurt van de HDI Arena wilden parkeren, ondergingen eerst een controle door de politie. Bewapende agenten doorzochten de auto's voordat ze toestemming gaven om de parkeerplaats op te gaan. Ook in de stad was de beveiliging aangescherpt. Zwaarbewapende agenten met kogelwerende vesten liepen door de straten. Tevens werden mensen gefouilleerd. Het Nederlands elftal was net op weg naar het stadion toen het bericht over de afgelasting binnenkam. De bus met de selectie en staf van bondscoach Danny Blind maakte direct rechtsomkeert en reed terug naar het hotel. De ploeg zette daarna al snel koers naar de luchthaven om nog voor 22.00 uur op het vliegtuig te stappen richting Schiphol.

Directeur betaald voetbal van de KNVB Bert van Oostveen noemde het ‘triest en treurig’ dat het Nederlands elftal gisteravond niet tegen Duitsland kon oefenen. “We wilden niet wijken voor ter-

reur”, reageerde hij. “Maar sinds vrijdag weten we al dat dit niet altijd lukt”, verwees hij naar de aanslagen in Parijs. “We wilden graag voetballen, ondanks de gebeurtenissen in Parijs. Ook voor de symboliek en omdat het tot vanavond veilig leek. Maar als de autoriteiten de veiligheid niet meer kunnen garanderen, dan houdt het op. Dan heb je geen keuze meer. Het is zeer verdrietig dat onze maatschappij als gevolg van ‘Parijs’ en eerdere terreuraanslagen zo alert moet zijn als nu het geval is.” Zelf voelde Van Oostveen zich gisteravond geen moment onveilig. “Maar ik weet natuurlijk niet hoe de spelers alles hebben ervaren. Dat zou je aan hen moeten vragen. Zij zijn veilig op weg naar huis. Ik zou normaal altijd zeggen of ze met een vliegtuig of bus naar Nederland gaan. Maar uit veiligheidsoverwegingen ga ik dat nu natuurlijk niet zeggen.” Maandag werd het voor gisteravond geplande oefenduel België - Spanje ook al afgelast vanwege zorgen over de veiligheid.

Op jacht naar nummer 1



LONDEN — Jean-Julien Rojer en zijn tennismaat Horia Tecau zijn hard op weg om het jaar af te sluiten als de nummers één van de wereld in het dubbelspel. Door hun zege van gisteren op de ATP World Tour Finals en het verlies van de broertjes Bob en Mike Bryan een dag eerder staat het Nederlands/Roemeense duo voorlopig eerste in de ranking: 6510 om 6465 punten. Beide duo's spelen in ieder geval nog twee groepswedstrijden in Londen. Daarna volgen mogelijk nog een halve finale en een finale. Voor Rojer en Tecau is het zaak om de broertjes Bryan vanaf nu achter zich te houden. “We wisten dat het een spannende strijd zou worden met de gebroeders Bryan. We zullen ontzettend blij en trots zijn als we het jaar als nummer één afsluiten. Zo niet, dan hebben we alles gegeven in elke wedstrijd”, zei Tecau. “We gaan ervoor!”, is Rojer stellig.

Zweden en Oekraïne naar EK

KOPENHAGEN — Zweden en Oekraïne hebben zich als laatste twee landen geplaatst voor het eindtoernooi om de Europese titel volgend jaar in Frankrijk. Beide ploegen sloten gisteravond de play-off ronde succesvol af.

Zweden hield in Kopenhagen in de tweede wedstrijd Denemarken op 2-2. Dat was na de thuiszege van 2-1 voldoende voor kwalificatie. Oekraïne speelde in en tegen Slovenië met 1-1 gelijk, na de eerdere zege voor eigen publiek (2-0).

Zlatan Ibrahimovic was opnieuw de gevierde man bij Zweden. De 34-jarige vedette van Paris Saint-Germain

bracht in de return tegen de Denen beide treffers op zijn naam. In het eerste duel zaterdag voor eigen publiek (2-1) had hij ook al gescoord. De Deense treffers kwamen gisteren in de slotfase op naam van Yusuf Poulsen en Jannik Vestergaard. Voor Zweden is het de vijfde EK-deelname op rij. Simon Poulsen (PSV) bleef bij Denemarken op de bank. Viktor Fischer (Ajax) zat niet bij de Deense selectie. Hij was zaterdag nog basisspeler in de ploeg van bondscoach Morten Olsen. Slovenië mocht in Maribor na de snelle treffer van Bostjan Cesar lang hopen op ten minste een verlening. De vereiste tweede treffer wilde echter niet

vallen. Diep in de verlening maakte Andrei Jarmolenko namens Oekraïne aan alle onzekerheid een einde (1-1). Eerder al plaatsten Hongarije en Ierland zich via de play-offs voor het EK, ten koste van respectievelijk Noorwegen en Bosnië-Herzegovina. Voor de EK-loting, op 12 december in Parijs, zijn de 24 landen over vier potten verdeeld: pot 1: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Engeland, Portugal, België; pot 2: Italië, Rusland, Zwitserland, Oostenrijk, Kroatië, Oekraïne; pot 3: Tsjechië, Zweden, Polen, Roemenië, Slowakije, Hongarije; pot 4: Turkije, Ierland, IJsland, Wales, Albanië, Noord-Ierland.

Rugbylegende Lomu overleden

AUCKLAND — De Nieuw-Zeelandse rugbylegende Jonah Lomu is vandaag op veertigjarige leeftijd overleden. Hij wordt beschouwd als de eerste superster in het huidige professionele rugby. De grootheid van de ‘All Blacks’ kampte al langer met nierproblemen. In 2004 onderging hij een niertransplantatie. In afwachting van een nieuwe transplantatie en een dialysebehandeling bezocht hij dit jaar nog het WK Rugby in Groot-Brittannië. Lomu speelde 63 wedstrijden waarin hij 37 tries scoorde. Roem vergaarde hij vooral tijdens het WK in 1995. Toen liet hij zijn zeldzame klasse zien. Zijn laatste wedstrijd was in 2002. De Nieuw-Zeelandse rugbybond zegt ‘geschokt en diepbedroefd’ zijn om Lomu's dood.



Foto:AFP

Schippers op shortlist

MONACO — Dafne Schippers is een van de drie kanshebbers voor de titel atlete van het jaar. De Nederlandse sprintster staat samen met Genzebe Dibaba uit Ethiopië en de Poolse Anita Włodarczyk op de zogenoemde shortlist voor de verkiezing voor de beste atlete van 2015.

De internationale atletiekfederatie IAAF verkleinde gisteren de longlist met kanshebbers naar het drietal, nadat een international panel met tien experts een oordeel had geveld. De shortlist bij de mannen wordt vandaag bekendgemaakt. De atleten van het jaar worden op 28 november gehuldigd tijdens het jaarlijkse gala in Monaco. Schippers maakte grote indruk met haar wereldtitel op de 200 meter in een Europees record (21,63), het WK-zilver op de 100 meter (10,81) en eerder al een toptijd op de 60 meter indoor (7,05). Dibaba won de 1500 meter in Peking en brak een maand eerder het wereldrecord op die afstand. Włodarczyk domineerde het kogelslingeren dit seizoen: ze won alle elf wedstrijden waar ze aan meedeed, werd wereldkampioen en wierp een nieuw wereldrecord: 81.08 meter.

Waterpolosters winnen van China

RIO DE JANEIRO — De Nederlandse waterpolosters hebben gisteravond op het olympisch testevent in Rio de Janeiro met 15-7 gewonnen van China. Door de zege speelt Oranje vanavond om de derde plaats tegen Canada.

De equipe van bondscoach Arno Havenga kwam al eerder op het toernooi uit tegen de Canadese ploeg en won die wedstrijd met 9-5. Havenga zag tegen China



Foto:AFP

Engelse en Franse spelers staan gebroederlijk door elkaar heen voor de wedstrijd op Wembley.

LONDEN — Engeland heeft gisteravond op Wembley het emotioneel beladen oefenduel tegen Frankrijk gewonnen. De Britse ploeg zegevierde met 2-0 dankzij treffers van Dele Alli en Wayne Rooney. De tweekamp in Londen tussen de twee Europese grootmachten stond in het teken van de bloedige aanslagen afgelopen vrijdag in Parijs.

Onder zware beveiliging ging het ‘duel van de solidariteit en verzet’ van start, met vele hoogwaardigheidsbekleders op de tribunes, onder wie de Britse premier David Cameron, prins William en de Londense burgemeester Boris Johnson. Voor het begin van de wedstrijd legden onder anderen de twee bondscoaches Roy Hodgson en Didier Deschamps met prins William bloemen neer op het veld en werd een indrukwekkende minuut stilte gehouden uit eerbetoan aan de slachtoffers. Beide teams speelden met rouwbanden.

“De focus zal wereldwijd nog meer op deze wedstrijd liggen na de afgelasting van het duel tussen Duitsland en Nederland in Hannover”, besefte Hodgson vlak voor het duel. “We zien deze wedstrijd tegen Frankrijk als een demonstratie van solidariteit en verzet.” In de afgelopen dagen was het Britse medeleven met de tragedie in Frankrijk al goed zichtbaar op en rond Wembley. De beroemde boog over het stadion was in de Franse kleuren verlicht en bij de ingang van het complex was het Franse motto Liberté, Egalité, Fraternité (Vrijheid,

Gelijkheid, Broederschap) in grote letters geprojecteerd. Aan de oproep om voor het begin van het duel uit volle borst het Franse volkslied mee te zingen, werd door het Britse thuispubliek massaal gehoor gegeven. De Franse selectie maakte de terreur in Parijs van dichtbij mee. Tijdens het oefenduel met Duitsland waren de explosies in het Stade de France hoorbaar. Beide teams besloten na afloop uit voorzorg de nacht in het stadion door te brengen. De Franse middenvelder Lassana Diarra verloor een niet bij de aanslagen van vrijdag, terwijl de zus van aanvalster Antoine Griezmann kon ontspannen uit popzaal Bataclan, waar bijna negentig mensen werden vermoord. Beide spelers fungeerden na de rust op Wembley als invaller.

Djokovic toch niet onverslaanbaar

LONDEN — Tennisser Roger Federer is na twee groepsduels al zeker van een plaats in de halve eindstrijd van de ATP Finals. De 34-jarige Zwitser was gisteren verrassend veel sterker dan titelhouder Novak Djokovic (7-5 en 6-2).

De Servische nummer één van de wereld moest in de O2 Arena na 23 overwinningen op rij weer eens een nederlaag slikken. Hij verloor bij een achterstand van 6-5 de controle over de eerste set. Djokovic knokte zich in de tweede set terug van

een achterstand van 2-0 (2-2), maar verloor vervolgens vier games op rij. Na 1 uur en 17 minuten was het duel voorbij. Voor Djokovic was het zijn eerste nederlaag in een indoorwedstrijd sinds 2012. Hij bleef in 38 indoorwed-

strijden op rij ongeslagen. In de onderlinge duels met Federer staat hij nu weer op achterstand: 22-21. Djokovic won het toernooi in Londen de laatste drie keer. Hij moet in zijn laatste groepspartij tegen de nog puntloze Tsjech Tomas Berdych met twee sets winnen om op eigen kracht door te gaan naar de laatste vier. Berdych verloor gisteren in drie sets van Kei Nishikori: 7-5, 3-6 en 6-3.

Jong Oranje verspeelt voorsprong in Slowakije

MYJAVA — Jong Oranje heeft gisteravond in het EK-kwalificatietoernooi een pijnlijke nederlaag geïncasseerd tegen Jong Slowakije. De ploeg van bondscoach Fred Grim verspeelde in Myjava na de rust een voorsprong van 0-2. Het werd 4-2.

De Nederlandse ploeg had door twee treffers van Vincent Janssen (AZ) in de eerste helft de leiding genomen. Door de onnodige verliespartij moet Jong Oranje in groep 8 de koppositie aan Jong Slowakije afstaan. De ploeg van Grim bleef op 9 punten staan, uit vijf duels. De Slowaken belandden eveneens op 9 punten, uit vier wedstrijden. De negen groepswinnaars plaatsen zich rechtstreeks voor het EK. De beste vier nummers twee strijden in de play-offs om twee tickets. Het gretige Jong Oranje was voor rust veel sterker dan Jong Slowakije. Tonny Vilhena, Ricardo Kishna en Hendrix wisten in kansrijke positie niet te scoren. Dankzij Janssen ging Jong Oranje alsnog met een fraaie voorsprong van 2-0 de rust in. Na de pauze had de thuisploeg een groot overwicht. Via treffers van Jaroslav Mihalik en Albert Rusnák kwam Jong Slowakije langszij. Invaller Joris van Overeem liet in de 81e minuut nog een grote kans liggen, waarna de Slowaken door treffers van Martin Chrien en Adam Zrelak (strafschop) de wedstrijd naar zich toe trokken.



Foto:AFP

Dafne Schippers (r) tijdens de finale van de 200 meter in Peking, in augustus.